



Manuel d'instructions et de mise en service

MODELES: Spas EAST COAST
Spas EAST COAST PREMIUM

Importantes consignes de sécurité 3 4

Préparatifs à la livraison de votre nouveau spa portable 5 25

- Liste de contrôles avant livraison
- Choix du meilleur endroit pour votre spa . .
- Préparation d'une bonne base pour votre spa portable
- Installation électrique de 230 V / 380 V . . .
- Remplissage et mise en marche de votre spa portable
- Amorçage de la pompe

Fonctionnement de votre spa 25 56

- Fonctionnement des panneaux de contrôle
- Efficacité de l'énergie électrique
- Jets réglables
- Éclairage des LED de pourtour
- Valves de déviation
- Cascades
- Air Venturis
- Jets thérapeutiques réglables

Traitement de la qualité de l'eau 57 64

- La clé pour une eau limpide
- Tester et ajuster l'eau du spa
- Désinfection
- Nettoyage de filtres
- Charge de bain
- L'ozonateur
- Fréquence d'entretien
- Dépannage des problèmes de transparence de l'eau

Nettoyage et entretien 65 66

- Démontage et remontage des coussins . . .
- Démontage et remplacement des jets
- Couverture du spa
- Vidange de votre spa portable
- Nettoyage et remplacement de filtres
- Soins pendant les vacances
- Nettoyage du spa

Appendix 67 69

- Dépannage simple

Fiches techniques des spas 70 73

- Garantie limitée 74

Numéro de série et informations 75

CONTACTER LE SERVICE CLIENT

En cas de panne, contactez immédiatement votre revendeur agréé

Copyright 2017. Tous droits réservés. Toute duplication sans accord écrit est strictement interdite.

En raison de nos programmes d'améliorations continues, tous les modèles, fonctionnements et/ou caractéristiques peuvent changer sans préavis.

Importantes consignes de sécurité

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES CONSIGNES.

À lire avant d'utiliser et de mettre en service son spa

DANGER – Risque de noyade accidentelle:

Ne laissez pas les enfants dans ou à proximité d'un spa sans supervision d'un adulte responsable. Laissez le spa couvert et verrouillé lorsqu'il n'est pas utilisé. Consultez les instructions relatives au verrouillage de la couverture consignées avec celle-ci.

DANGER – Risque de blessures corporelle :

Les dimensions des raccords d'aspiration de ce spa correspondent au débit de sortie spécifique de la pompe. Au cas où il s'avèrerait nécessaire de remplacer les raccords d'aspiration ou la pompe, il conviendrait de s'assurer de la compatibilité des coefficients de débit de ces composants.

N'utilisez jamais le spa si les raccords d'aspiration ou les paniers du système de filtration ont été endommagés ou retirés. Ne remplacez jamais un raccord d'aspiration par un raccord dont le débit est inférieur à celui indiqué sur le raccord d'aspiration original.

DANGER – Risque d'électrocution :

Installez le spa à une distance supérieure à 1,5 m de toute surface métallique. Le cas échéant, le spa pourra être monté à une distance inférieure à condition que chaque surface métallique soit reliée de façon permanente à la partie extérieure du coffret de commande du spa par l'intermédiaire d'un conducteur en cuivre massif de calibre n° 8 (AWG) minimum. Soit 10 mm².

N'utilisez jamais d'appareil électrique externe, tel qu'une lampe, un téléphone, un poste de radio, un téléviseur, etc., dans un rayon de 1,5 m de votre spa. N'essayez jamais de faire fonctionner un appareil électrique lorsque vous vous trouvez dans le spa.

Remplacer un Câble d'alimentation endommagé immédiatement.

Raccorder le spa à la prise de terre de la maison et faire vérifier son efficacité par un professionnel.

AVERTISSEMENT – Risque de blessures corporelle :

L'eau ne devra jamais dépasser une température de 40 °C. Des températures d'eau comprises entre 38 °C et 40 °C sont considérées tolérables pour un adulte en bonne santé. Des températures d'eau inférieures sont conseillées pour de jeunes enfants et lorsqu'un adulte a l'intention de rester plus de 10 minutes dans le spa.

Les températures d'eau excessives sont susceptibles de présenter un risque important pour le fœtus chez les femmes enceintes. Les femmes enceintes ou qui pensent l'être doivent toujours consulter leur médecin avant tout emploi du spa.

La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa

risque d'entraîner une perte de connaissance et, en conséquence, un risque de noyade.

Les personnes souffrant d'obésité ou qui ont, dans leurs antécédents médicaux, des problèmes cardiaques, des problèmes d'hypertension ou d'hypotension, des problèmes de l'appareil circulatoire ou qui sont diabétiques, doivent consulter un médecin avant d'utiliser le spa.

Les personnes sous traitement doivent consulter un médecin avant d'utiliser le spa car certains médicaments risquent de provoquer une somnolence tandis que d'autres risquent d'influer sur le rythme cardiaque, la tension artérielle et la circulation du sang.



Danger d'hyperthermie

Une exposition prolongée à l'air chaud ou l'eau chaude peut provoquer une hyperthermie. L'hyperthermie survient lorsque la température interne du corps s'élève de 2 °C à 4 °C au-dessus de la température normale du corps, à savoir 37 °C. En dépit du fait que l'hyperthermie puisse présenter de nombreux avantages pour la santé, il est important de ne pas laisser la température interne de votre corps s'élever au-dessus de 39,5 °C.

Les symptômes d'une hyperthermie excessive comprennent : étourdissement, léthargie, somnolence et évanouissement. Les effets d'une hyperthermie excessive risquent d'inclure ce qui suit :

- Insensibilité à la chaleur
- Inaptitude à réaliser le besoin de sortir du spa
- Inconscience des dangers imminents
- Lésion au fœtus chez les femmes enceintes
- Incapacité physique à sortir du spa
- Perte de connaissance

AVERTISSEMENT : La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments pourra notablement accroître le risque d'hyperthermie fatale.

AVERTISSEMENT : Les personnes avec des maladies infectieuses ne devraient pas utiliser un spa.

AVERTISSEMENT : Pour éviter des accidents, il faut être prudent en entrant ou en sortant d'un spa.

AVERTISSEMENT : Ne pas prendre des drogues ou l'alcool avant ou pendant l'utilisation d'un spa pour éviter les accidents.

AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser un spa juste après avoir faire des exercices physiques.

AVERTISSEMENT : L'immersion prolongée dans un spa peut être mauvais pour votre santé.

ATTENTION : Maintenir la composition chimique de l'eau selon les règles en vigueur.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS ET LES AFFICHER A PROXIMITÉ DU SPA



Préparatifs à la livraison de votre nouveau spa portable

Liste de contrôle avant livraison

La plupart des villes et des pays exigent des permis pour les constructions et l'installation de circuits électriques à l'extérieur. De plus, certains pays ont adopté des règlements exigeant l'installation de barrières résidentielles comme des clôtures et/ou portes à fermeture automatique sur la propriété pour empêcher les enfants d'accéder à la propriété sans surveillance. Votre interlocuteur vous renseignera sur le permis dont vous aurez besoin et comment l'obtenir avant la livraison de votre spa.

Avant la livraison	
	Planifiez votre chemin de livraison
	Choisissez un emplacement approprié pour le spa
	Installez une dalle en béton de 10 à 15 cm
	Installez l'alimentation électrique correspondante
Après la livraison	
	Placez le spa sur la dalle
	Branchez les composants électriques

Choix du meilleur endroit pour votre spa

La sécurité d'abord

N'installez pas votre spa à moins de 3 m de lignes aériennes électriques.

Comment allez-vous utiliser votre spa ?

La façon dont vous prévoyez d'utiliser votre spa vous aidera à déterminer son emplacement. Par exemple, allez-vous utiliser votre spa à des fins récréatives ou thérapeutiques ? Si votre spa est utilisé essentiellement pour le plaisir de la famille, veillez à prévoir suffisamment d'espace tout autour pour les diverses activités. Si, au contraire, vous avez l'intention de vous en servir pour relaxation et thérapie, vous souhaitez probablement créer une ambiance spéciale tout autour du spa.

Environnement

Si vous vivez dans une région où il neige l'hiver ou où il pleut souvent, placez le spa à proximité d'une entrée de la maison. Ce faisant, vous aurez un endroit pour vous changer, en tout confort.

Pensez à votre intimité

Dans un climat froid, les arbres dénudés ne procurent pas vraiment d'intimité. Tenez compte de l'environnement de votre spa à longueur d'année pour identifier vos meilleures options d'intimité. Tenez également compte de la vue de vos voisins lors du choix de l'emplacement de votre spa.

Offrez-vous une belle vue de votre spa

Pensez à la vue que vous aurez quand vous prendrez place dans votre spa. Votre pelouse est-elle munie d'un espace paysager spécial qui vous plaît particulièrement ? Peut-être existe-t-il un endroit bénéficiant d'une brise apaisante dans la journée ou d'un beau coucher de soleil dans la soirée ?

Gardez votre spa propre

Lors du choix de l'emplacement de votre spa, songez à un emplacement où le passage vers/de la maison peut rester propre et exempt de tout débris.

Empêchez les saletés et les contaminants de s'accumuler dans votre spa en plaçant un tapis à l'entrée du spa pour pouvoir vous essuyer les pieds avant d'y pénétrer.

Prévoyez un accès pour l'entretien

Assurez vous que le spa est positionné de manière à ce que ni le compartiment d'équipement ou les panneaux autour du spa ne soient bloqués.

De nombreuses personnes choisissent d'aménager une structure décorative tout autour de leur spa. Si vous installez votre spa avec tout type de structure sur l'extérieur, comme un pavillon de jardin, n'oubliez pas de prévoir un accès pour l'entretien. Il est toujours sage de concevoir des installations spéciales de manière à toujours pouvoir déplacer ou soulever le spa du sol.

Préparation d'une bonne base pour votre spa portable

Votre spa a besoin d'une base solide et nivelée. L'endroit où il se trouve doit pouvoir supporter le poids du spa et celui de ses occupants. Si la base est inadéquate, elle risque de se déplacer ou de s'enfoncer après l'installation du spa, ce qui imposerait au spa une contrainte susceptible d'endommager sa coque et son fini.

Tout dommage dû à une base inadéquate ou inappropriée n'est pas couvert par la garantie. Il incombe au propriétaire du spa de s'assurer que la base servant à l'installation du spa est adéquate.

Placez le spa sur une base nivelée, une dalle de béton de 10 cm. Pavés, gravier, briques, sable, bois ou toute fondation de vieille terre ne sont pas suffisantes pour soutenir le spa.

Il est fortement recommandé de faire préparer la base de votre spa par un entrepreneur agréé qualifié.

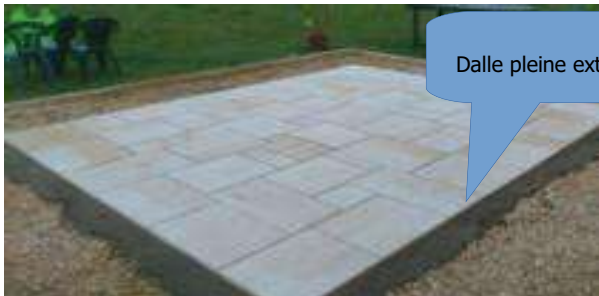
Si vous installez le spa à l'intérieur, portez une attention particulière au plancher sous le spa. Choisissez un plancher qui ne s'abîmera pas et ne se tachera pas.

Si vous installez votre spa sur une terrasse en bois ou autre structure surélevée, consultez un ingénieur calcul de structures ou un entrepreneur pour vous assurer que la structure pourra supporter le poids de 730 kg / m² (150 lbs / ft²).

Pour identifier correctement le poids de votre nouveau spa lorsqu'il est plein, n'oubliez pas que chaque gallon d'eau pèse 3,78 kg. Par exemple, un spa moyen de 2,4 mètres contient approximativement 1 892 litres d'eau. En utilisant cette formule, vous constaterez que le poids de l'eau seule est de 1 889 kg. Combiné avec le poids du spa vide, vous constaterez que ce spa pèsera environ 2 268 kg une fois plein d'eau.

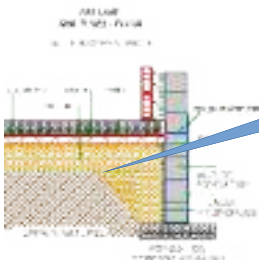


Résistance nécessaire pour un spa 730 kg/m²



Dalle pleine extérieure

Dalle intérieur sur hourdis
Et vide sanitaire



Dalle pleine intérieure

Installation semi-encastrée et encastrée

Un spa portable peut également être installé dans une fosse prévue à cet effet lors de la construction. Elle devra être de dimensions supérieure (longueur et largeur) au moins 500 mm et idéalement 700 mm de plus sur chaque face du spa lui-même pour permettre l'accès à la partie technique. Exemple pour un spa de 2300 mm x 2300 mm prévoir une fosse au minimum 3300x3300mm et idéalement de 3700x3700 mm. L'espace entre le spa et le sol de la pièce peut être comblé par un système de caillebotis sur une structure en bois démontable et laissant l'accès au 4 faces du spa. Il est possible d'avoir une profondeur plus ou moins importante pour laisser dépasser une partie de spa. Attention à la position du système audio en cas de pose semi-encastré, il est souvent nécessaire de le déplacer pour le rendre accessible ou pour tout simplement accéder à ce dernier. La fosse doit impérativement être munie d'une évacuation de fond par gravité pour permettre à l'eau de pluie ou à l'eau s'écoulant d'une fuite éventuelle de partir à l'égout sans noyer la partie technique du spa. Tuyaux évacuation diamètre 100 mm au point le plus bas de la fosse. En cas de mise en place d'un puits avec une pompe de relavage, il faut savoir que en cas de gros orage et de coupure de courant, la pompe sera inutile et le spa sera noyé et détruit par l'eau.



Fosse pour spa
Semi-encastré



Caillebotis



Spa encastré

Précisions sur les installations en intérieur

Assurez-vous que si vous placez votre Spa en intérieur, l'eau éventuellement projetée ne s'accumulera pas autour du SPA, le plancher doit être réalisé avec un matériau antidérapant. Prévoir une évacuation appropriée, est essentiel pour empêcher l'eau de s'accumuler autour du Spa. L'humidité augmentera naturellement une fois que le Spa sera installé, vous devez vérifier le niveau d'humidité et le limiter en installant une ventilation appropriée d'environ 90m³/h pour 2m². Un plombier peut vous aider à déterminer si une ventilation plus puissante doit être installée.

AVERTISSEMENT : Veillez à garder la zone autour de votre Spa bien aérée, quand il est installé à l'intérieur ou dans un endroit confiné. Une mauvaise ventilation concentre les produits chimiques du Spa et/ou des fragments bactériens dans l'air. Ces produits chimiques dispersés ou ces fragments bactériens peuvent être inhalés par les utilisateurs et peuvent avoir comme conséquences des difficultés respiratoires ou des dommages aux poumons, pour certaines personnes souffrant d'un système immunitaire déficient, voir d'une infection respiratoire. Si vous êtes concerné, consultez un médecin immédiatement.

Pour s'assurer que votre plate-forme peut soutenir le Spa, vous devez connaître la capacité de la charge maximum de votre dalle. Cette résistance en kg/m² ne doit pas être inférieure au poids du spa rempli d'eau + celui des utilisateurs. Votre Spa doit reposer sur une base étanche et nécessite de réaliser une dalle parfaitement plane (planimétrie 3mm maximum sous une règle de 1.5 m).

L'installation électrique

L'équipement électrique du matériel est conçu pour fonctionner en 230 volts, 50 Hz 2 phases + terre ou 380 triphasé + neutre + terre impératif . Il doit impérativement être câblé directement au tableau électrique de votre habitation, une ligne spécifique est nécessaire.

Cet appareil doit être câblé uniquement sur un circuit d'alimentation qui est protégé par un disjoncteur de circuit (RCD). Consulter les instructions RCD du fabricant pour les essais et les tests de fonctionnement.

IMPORTANT : Toutes les connexions électriques de l'équipement doivent être effectuées par un électricien qualifié et conformément aux règlements de câblage et les normes matériels. Elles s'appliquent à l'appareillage ou à un ensemble d'appareillages et visent à garantir le bon fonctionnement en sécurité du matériel concerné .

Détail des normes applicables:

IEC 947 (1 à 4) : pour les appareillages

NF EN 60439 (1 à 4) : pour les ensembles d'appareillages

Normes d'installation (elles s'appliquent à l'installation et visent à garantir votre sécurité):

NF C 12-100 : installations dans les ERP (Établissements Public)

NF C 14-100 : installation de branchement de 1ère catégorie.

NF C 15-100 : installations électriques basse tension.

NOTE : Ne pas tenter d'installer un sèche-linge, cuisinière ou d'autres appareil électroménager utilisant du 230 volts sur la même ligne que celle de votre Spa.

Un disjoncteur ou 2 disjoncteurs de 25A à 65A (selon le modèle) couplé à un différentiel avec 30mA maximum de coupure courbe C ou D doit être installé sur votre tableau électrique et relié à la terre. Prévoir un câble unique 2 phases + terre ou 3 phases + terre + neutre sans dérivations ou raccords électriques d'une section adaptée à la puissance de votre spa. Un Câble en cuivre permet de faire passer en moyenne 5 Ah par mm², par exemple pour un spa nécessitant 32 Ah , 32 / 5= 6.4 mm² mm² pour relier le Spa au disjoncteur vous devez donc utiliser le Câble le plus proche disponible soit dans ce cas 3x 6mm² dans le cas d'une installation monophasée. Pour les longueurs de câbles supérieures à 10 m, utiliser la section supérieure, dans ce cas 3 x 10 mm².

Toutes les connexions électriques doivent être effectuées en conformité avec les informations de câblage contenues dans ce manuel. Les dommages dus à une alimentation électrique non conforme de votre Spa annulera votre garantie. **L'installation par un électricien agréé est obligatoire.** Les moyens de connexion doivent être à portée de vue, et facilement accessibles à l'utilisateur du Spa, mais installé à au moins 2 mètres du Spa.

Détermination du système utilisé

Spas EAST COAST PREMIUM : MANHATTAN, BROOKLYN, SUNNYSIDE, ASTORIA, BAYCHESTER, CONCORD

Système Balboa BP 2100 + Panneau SPA TOUCH ICON OVAL (Diagramme 1)

Spas EAST COAST: SUNNYSIDE

Système Balboa GS 523DZ + Panneau VL 801 D (diagramme 2)

Spas EAST COAST: MANHATTAN, BROOKLYN, ASTORIA, BAYCHESTER, CONCORD

Système Balboa GS 510SZ + Panneau VL 701 S (diagramme 3)



Remplissage et mise en marche de votre spa portable



1. Inspecter l'équipement de votre spa.



2. Retirez la cartouche de filtration.



3. Remplissez le spa.



Ne remplissez jamais votre spa à l'aide d'eau 100 % adoucie

Il est impossible de maintenir la composition chimique appropriée lorsque de l'eau douce est utilisée, ce qui risquerait de faire mousser l'eau et de finir éventuellement par détériorer le spa et annuler la garantie.

L'eau doit être dans les normes pour la présence du calcaire, une eau hors norme détruira votre spa très rapidement et entrainera une non prise en charge au titre de la Garantie. TH doit être entre 10°f et 20°f

Où se trouve le boîtier électronique de raccordement ? Vous devez trouver l'étiquette rouge "Warning présente sur un des panneaux latéraux. Le boîtier se trouve derrière. Vous devez dévisser le panneau pour accéder au boîtier.



Une fois votre spa installé sur une surface approuvée et correctement branché par un électricien agréé, examinez tous les raccords de plomberie de l'équipement de votre spa. Assurez-vous que ces connexions sont bien serrées et qu'elles ne se sont pas desserrées lors de l'expédition.

Votre spa est muni de **robinets-vannes ROUGES**, vérifiez qu'ils sont ouverts et donc alignés avec les tuyaux, avant de mettre en marche. (photo ci-dessous robinet ok ouvert)

Ne faites jamais fonctionner le spa lorsque les robinets-vannes sont fermés ou lorsque l'eau n'a pas circulé depuis longtemps. Veillez à ne pas serrer les raccords de plomberie de façon excessive.

Dévissez le capot noir 1/4 de tour vers la gauche

Retirez le tube noir vers le haut

Dévissez la cartouche filtre blanche et la retirer



Après avoir enlevé le filtre, enlevez le papier en plastique et faire tremper le filtre en eau pour 30 minutes avant de le replacez. Un filtre sec peut inclure de l'air dans le système et empêcher l'amorçage de la pompe de filtration.



Pour les versions de spas avec porte d'accès aux filtres, retirer la porte en tirant vers le haut pour accéder aux filtres. Il existe des skimmer avec 1 ou 2 filtres

Placez un tuyau d'arrosage dans l'entrée du filtre et remplir jusqu'au niveau indiqué par l'étiquette présente dans le spa (voir ci-dessous, étiquette rouge)

Si le niveau d'eau est trop bas ou trop élevé, votre spa ne fonctionnera pas correctement.



Toujours remplir le spa par le filtre ! L'air peut être piégé dans le système de filtrage et empêcher la pompe de filtration de fonctionner.

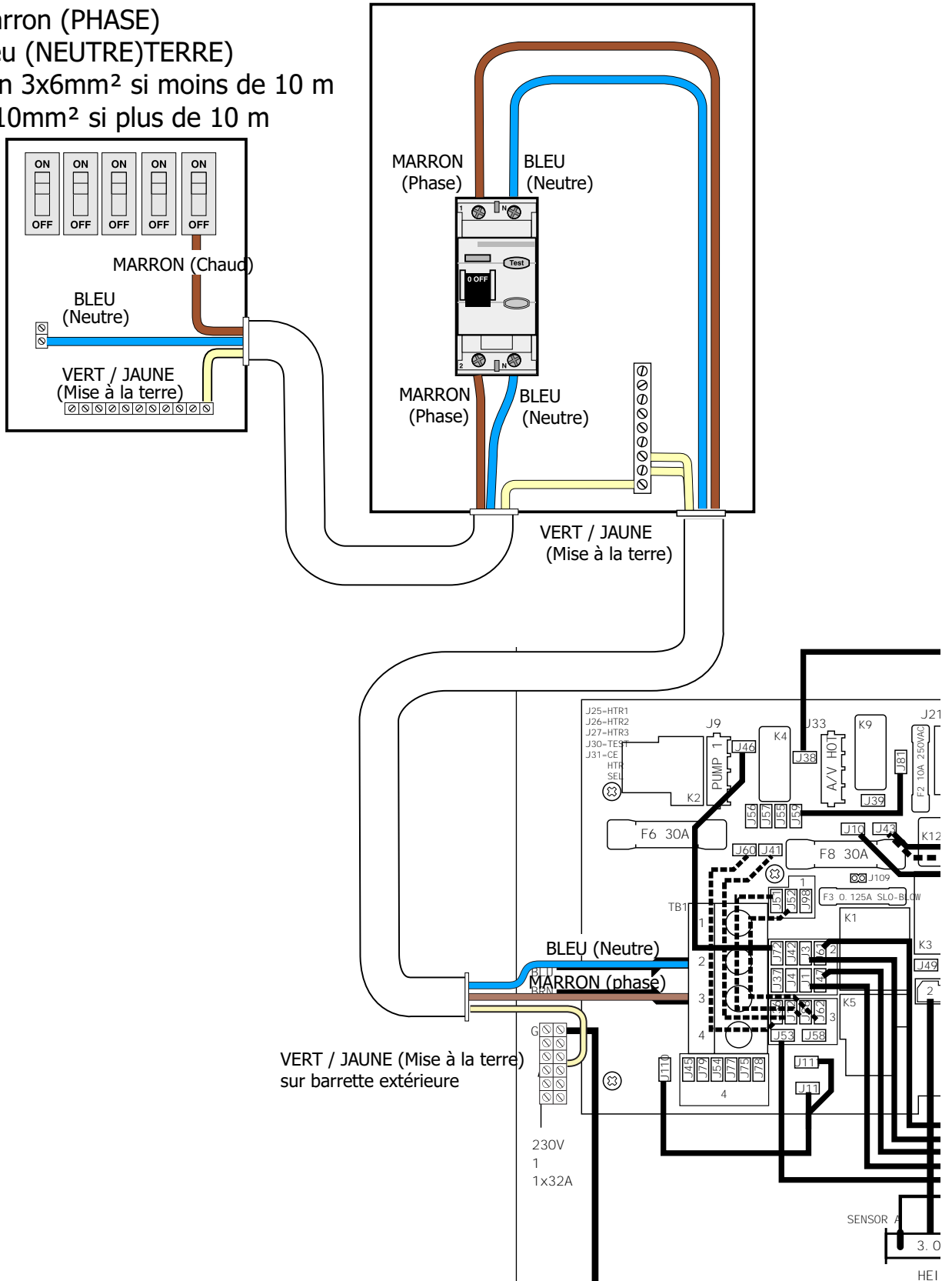


Diagramme 1 Spas East Coast gamme Prémium Système Balboa BP 2100 G1

Préparatifs à la livraison de votre nouveau spa portable

Monophasé 220V 32 Ah Trois Fils:
 1 marron (PHASE)
 1 bleu (NEUTRE)TERRE)
 Section 3x6mm² si moins de 10 m
 ou 3x10mm² si plus de 10 m

Un Disjoncteur différentiel 220 V/ 32 A / 30 mah courbe C ou D



Système Balboa BP 2100G1 PASSAGE en TRIPHASÉE

Conversion du BP2100G1 au triphasé 3x16A étape par étape

Au sujet de ces instructions:

Ces instructions sont pour le changement d'un système "sorti d'usine" pour fonctionner avec un service 3x16A.

Elles n'expliquent pas comment convertir le système qui a déjà été changé d'une autre façon.

Avant de commencer:

Il y a quatre zones de connecteurs regroupés, numérotées 1, 2, 3, et 4.

Sur ces dessins, la zone 1 est en bleu, la zone 2 est en jaune, la zone 3 est en orange, et la zone 4 est en vert.

Dans chaque zone, il y a plusieurs connecteurs. Tous les connecteurs de la même zone sont interconnectés entre eux.

Ainsi par exemple, si vous avez besoin de vous connecter à la zone 1, cela n'a pas d'importance de se connecter à J51,

J52, ou à J98. (Si le plan de câblage montre les câbles allant à J51 et J52, en réalité, les câbles peuvent aller à J51 et à J98 ou à J52 et à J98). Le dessin de dessus montre juste la zone du bloc terminal, mais montre aussi l'ensemble des lignes pointillées de la

même façon qu'elles sont montrées dans le plan de câblage principal du système. Le plan de câblage principal montre

le câblage en monophasé 1x32A. Le dessin du bas est le même que le dessin en triphasé 3x16A de la deuxième partie

du plan de câblage (sauf qu'il est en couleur, alors que le plan de câblage sur le couvercle du boîtier ne l'est pas).

Les câbles qui sont montrés en pointillés près du bloc terminal dans chaque tableau sont les seuls câbles sur le tableau

qui changent entre les câblages monophasé 1x32A et triphasé 3x16A. (Il y a peut-être d'autres parties du plan de câblage

qui sont montrées en pointillées, mais celles-ci changent seulement sous d'autres circonstances, pour une connexion d'un blower à J14 par exemple).

Les interrupteurs DIP qui sont montrés à côté de chaque dessin sont les seuls interrupteurs DIP qui ont besoin de

changer entre les câblages 1x32A et 3x16A.

Chaque dessin montre l'entrée du câblage de la même façon qu'il est montré sur le plan de câblage de la couverture

du boîtier, sauf qu'ici les câbles sont montrés en couleur alors que sur le couvercle du boîtier ils ne peuvent être montrés qu'en blanc et noir (par conséquent, il n'y a qu'un texte expliquant les couleurs sur le couvercle du boîtier).

Le processus de conversion:

Déconnecter complètement et enlever les 2 câbles qui vont de la zone 1 à la zone 3.

Prenez le câble qui se connecte à J60 à un bout et à la zone 3 à l'autre bout. Déconnectez-le de la zone 3, mais laissez-le connecté à J60. Prenez le bout qui était connecté à la zone 3 et connectez-le à la zone 4. (Ainsi quand vous avez fini, vous devriez avoir un câble allant de J60 à la zone 4.)

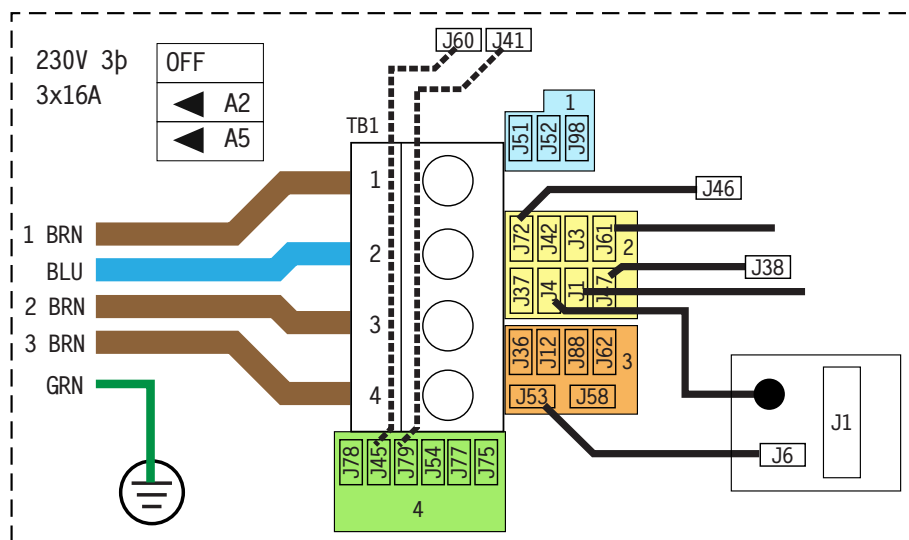
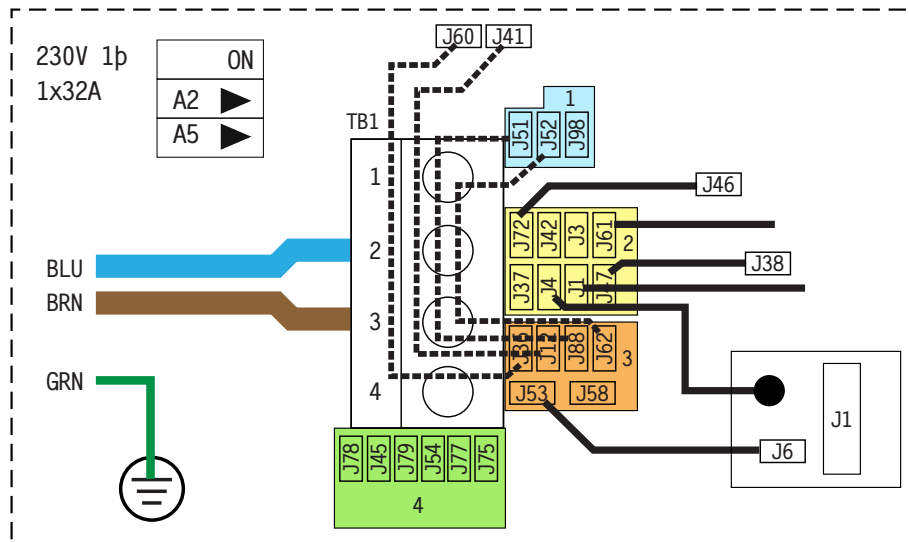
Prenez le câble qui se connecte à J41 à un bout et à la zone 3 à l'autre bout. Déconnectez-le de la zone 3, mais laissez-le connecté à J41. Prenez le bout qui était connecté à la zone 3, et connectez-le à la zone 4. (Ainsi quand vous avez fini, vous devriez avoir un câble allant de J41 à la zone 4.)

Changer l'interrupteur DIP A2 à la position ÉTEINT (OFF).

Changer l'interrupteur DIP A5 à la position ÉTEINT (OFF).

Laissez tous les autres interrupteurs DIP indiqués comme sur la chartre des interrupteurs DIP sur la Deuxième partie du plan de câblage. Connectez l'entrée de l'alimentation comme indiqué, suivant le codage de couleur.

BP2100G1 Conversion 3x16A Step-by-Step



Un Disjoncteur différentiel triphasé 220 V/380 V 25 A / 30 mah courbe C ou D

Triphasé 220V/380 V 25 Ah 5 Fils:

3 marron (PHASE)

1 bleu (NEUTRE)

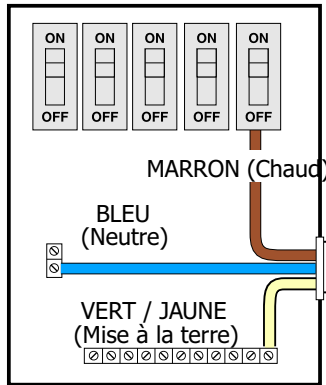
1 Vert Jaune (Mise à la terre)

Section 5x4mm² si moins de 10 m ou 5x6mm² si plus de 10 m

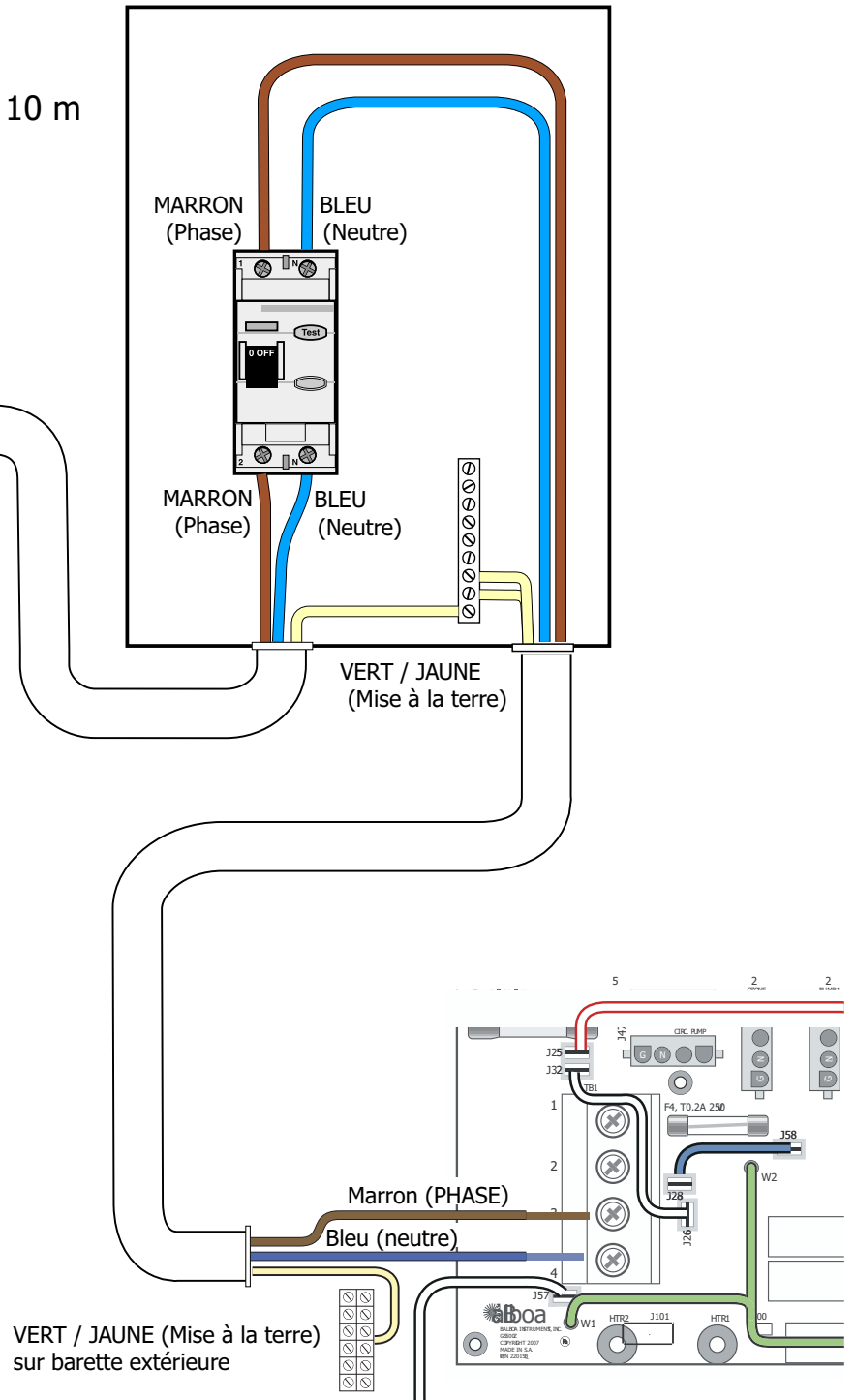
Diagramme 2 Spas EAST COAST avec Système GS 523 DZ (SUNNYSIDE)

Préparatifs à la livraison de votre nouveau spa portable

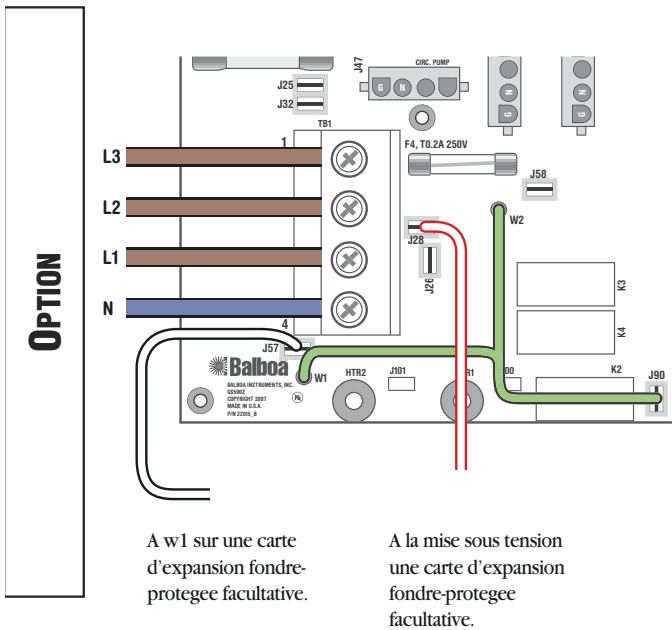
Monophasé 220V 32 Ah Trois Fils:
 1 marron (PHASE)
 1 bleu (NEUTRE)TERRE)
 Section 3x6mm² si moins de 10 m
 ou 3x10mm² si plus de 10 m



Un Disjoncteur différentiel 220 V/ 32 A / 30 mah
 courbe C ou D



Système Balboa BP 523 DZ PASSAGE en TRIPHASÉE SHEMAS DE CABLAGE



Fonctionnement triphasé, Systèmes électrique TN et TT 5 conducteurs (3 phase, 1 neutre, 1 prise de terre)

Le conducteur de prise de terre (vert/jaune) doit être connecté à la masse du système comme indiqué.

IMPORTANT : La configuration doit utiliser un conducteur de neutre avec une tension phase neutre de 230 V a.c.

Le chauffe-eau utilise ligne L1.

Tous les principaux équipements utilisent la ligne L3.

Les équipements additionnels, comme les cartes d'expansion, utilisent la ligne L2.

Retirer complètement le conducteur blanc de J26 et J32 ou J25.

Retirer complètement le conducteur bleu de J28 et J58.

Desactivation de la fonction chauffage pour le système utilisant seulement 1 commutateur DIP (A10) :

Commutateur DIPA10 doit être à l'arrêt « OFF »

Desactivation de la fonction chauffage pour le système utilisant plusieurs commutateurs DIP :

Se référer à la page « Définition des commutateurs DIP et cavaliers » et configurer les 2 commutateurs en position ON comme indiqué dans le tableau 1.

Un Disjoncteur différentiel triphasé 220 V/380 V 25 A / 30 mah courbe C ou D

Triphasé 220V/380 V 25 Ah 5 Fils:

3 marron (PHASE)

1 bleu (NEUTRE)

1 Vert Jaune (Mise à la terre)

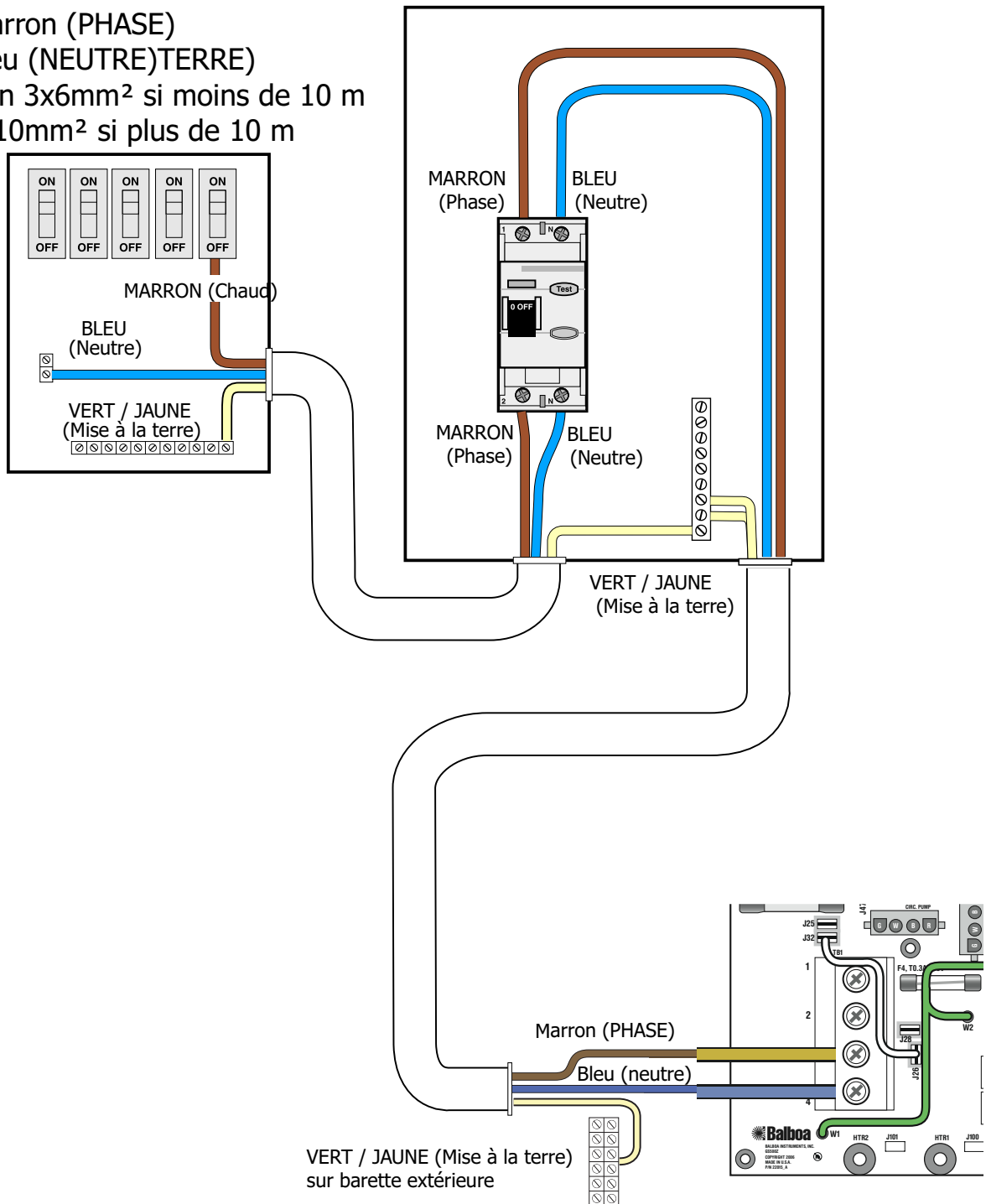
Section 5x4mm² si moins de 10 m ou 5x6mm² si plus de 10 m

**Diagramme 3 Spas EAST COAST avec Système GS 510 SZ
(MANHATTAN,BROOKLYN,ASTORIA,BAYCHESTER,CONCORD)**

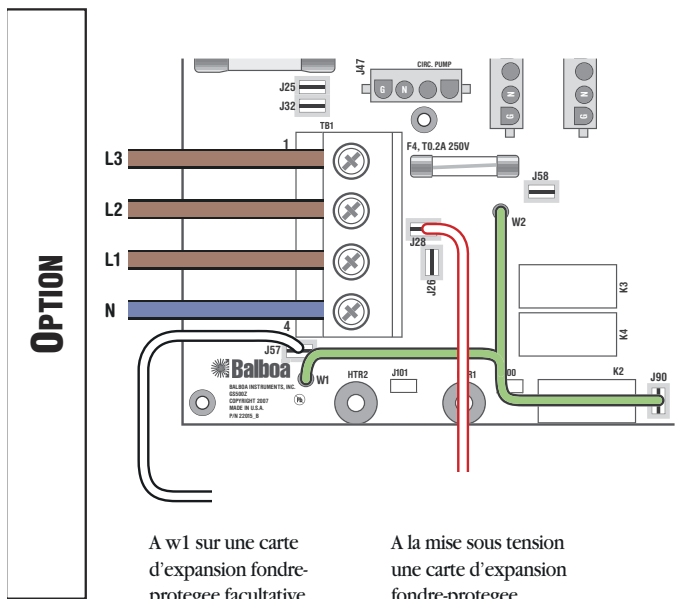
Préparatifs à la livraison de votre nouveau spa portable

Monophasé 220V 32 Ah Trois Fils:
 1 marron (PHASE)
 1 bleu (NEUTRE)TERRE
 Section 3x6mm² si moins de 10 m
 ou 3x10mm² si plus de 10 m

Un Disjoncteur différentiel 220 V/ 32 A / 30 mah
 courbe C ou D



Système Balboa BP 510 SZ PASSAGE en TRIPHASÉE SHEMAS DE CABLAGE



Fonctionnement triphasé, Systèmes électrique TN et TT 5 conducteurs (3 phase, 1 neutre, 1 prise de terre)

Le conducteur de prise de terre (vert/jaune) doit être connecté à la masse du système comme indiqué.

IMPORTANT : La configuration doit utiliser un conducteur de neutre avec une tension phase neutre de 230 V a.c.

Le chauffe -eau utilise ligne L1.

Tous les principaux équipements utilisent la ligne L3.

Les équipements additionnels, comme les cartes d'expansion, utilisent la ligne L2.

Retirer complètement le conducteur blanc de J26 et J32 ou J25.

Retirer complètement le conducteur bleu de J28 et J58.

Desactivation de la fonction chauffage pour le système utilisant seulement 1 commutateur DIP (A10) :

Commutateur DIPA10 doit être à l'arrêt « OFF »

Desactivation de la fonction chauffage pour le système utilisant plusieurs commutateurs DIP :

Se référer à la page « Définition des commutateurs DIP et cavaliers » et configurer les 2 commutateurs en position ON comme indiqué dans le tableau 1.

Un Disjoncteur différentiel triphasé 220 V/380 V 25 A / 30 mah courbe C ou D

Triphasé 220V/380 V 25 Ah 5 Fils:

3 marron (PHASE)

1 bleu (NEUTRE)

1 Vert Jaune (Mise à la terre)

Section 5x4mm² si moins de 10 m ou 5x6mm² si plus de 10 m

4. Allumez le spa.

Quand l'eau au bon niveau, mettez le spa en marche au niveau du disjoncteur différentiel du spa



5. Auto diagnostique-priming mode.



Votre spa réalisera un contrôle auto-diagnostique et débutera le mode d'amorçage. Le panneau de contrôle affichera soit **RUN PUMPS PURG AIR Mode (Mode de dépannage) ou Priming mode ou PR** selon le type de votre panneau de contrôle.

Procédez comme suit :

1. Pressez le bouton JETS ou JETS 1 une fois pour démarrer la pompe à basse vitesse.
2. Pressez une nouvelle fois pour passer à la vitesse.
3. Si vous disposez d'autres pompes, pressez JETS 2 ou JETS 3 pour les activer également.

L'activation des pompes aide à l'amorçage de la pompe.

Après deux minutes, la pompe doit être amorcée. Si ce n'est pas le cas, suivez les instructions d'amorçage de la page suivante. Si c'est le cas, passez à l'étape suivante.

4. Remontez le ou les filtres dans le skimmer rond ou à porte.



5. Laissez le spa chauffer.

Lorsque le spa aura terminé l'amorçage, le chauffage s'activera.

Mettez le couvercle et laissez le spa fonctionner pendant deux heures.



Assurez-vous que le filtre a trempé au moins 30 minutes avant de l'installer

6. Ajustez les paramètres chimiques de l'eau.

Après que le spa aura fonctionné pendant deux heures, testez et ajustez les paramètres chimiques de l'eau.

Amorçage de la pompe

Les nouveaux propriétaires de spas éprouvent souvent des difficultés lors de la première mise en route de leur spa, la pompe ne réussissant pas à s'amorcer. Cela peut être frustrant, mais les instructions qui suivent pourront vous être utiles.



La pompe ne fonctionne pas correctement tant que de l'air y reste piégé. Continuer à faire tourner la pompe de cette façon peut provoquer des dégâts.

Parfois, de l'air peut rester bloqué dans la pompe lorsque l'on remplit le spa. Vous vous en apercevrez lorsqu'après avoir rempli et démarré le spa, la pompe ne semble pas fonctionner. Vous entendez la pompe tourner, mais l'eau ne circule pas.

Mise en route : Mode de démarrage (Priming Mode)

Après la séquence initiale de démarrage, le spa entrera en Mode de démarrage qui dure 4 à 5 minutes. Selon votre panneau de contrôle, un des messages suivants affichés à droite apparaîtra. («Priming Mode» ou «Mode de démarrage») ou PR

RUN

PMP5

PURG

AIR

Dès que l'écran du mode de démarrage apparaîtra sur le panneau, tapez Jets ou Jets 1 une fois pour activer la pompe 1 à basse vitesse, et une deuxième fois pour passer à la vitesse haute. Vous pouvez également sélectionner les autres pompes pour les activer. Les pompes doivent fonctionner à haute vitesse afin de faciliter l'amorçage.

Si les pompes ne sont pas amorcées après 2 minutes et si l'eau ne coule pas des jets dans le spa, stoppez le fonctionnement des pompes. Éteignez les pompes et répétez le processus. Remarque : Éteindre et rallumer l'alimentation initiera une nouvelle session d'amorçage de la pompe.

Parfois, il suffit d'éteindre et de rallumer la pompe pour l'aider à s'amorcer. Ne réalisez pas cette opération plus de cinq fois. Si les pompes ne s'amorcent pas, éteignez complètement le spa et contactez le service d'aide.

Important : Une pompe ne doit pas fonctionner sans amorçage plus de cinq minutes. En AUCUNE circonstance une pompe ne doit fonctionner sans amorçage avant la fin des 4 à 5 minutes du mode d'amorçage. Ceci pourrait endommager la pompe et activer le processus de chauffage du système, provoquant une surchauffe de celui-ci.



Sortie du Mode de démarrage (Priming Mode)

Vous pouvez sortir du Mode de démarrage manuellement en pressant le bouton Warm ou Cool (Chaud ou Froid). Notez bien que si vous ne désactivez pas le mode d'amorçage manuellement comme décrit ci-avant, le mode se désactivera automatiquement après 4 à 5 minutes. Assurez-vous que les pompes soient amorcées à ce moment-là.

Une fois le système sorti du Mode de démarrage, la partie supérieure du panneau affichera temporairement la température paramétrée mais pas encore la température réelle. En effet, le système nécessite à peu près une minute de circulation d'eau dans le système de chauffage avant de déterminer la température de l'eau et de l'afficher.

Purge de l'air dans la pompe

Si vous avez essayé plusieurs fois d'amorcer la pompe sans succès en utilisant le panneau de contrôle, vous pouvez purger la pompe manuellement.

1. À l'aide d'un tournevis cruciforme, retirez le panneau du spa derrière lequel se trouve la pompe de filtration, voir les schémas à la fin du manuel pour trouver la pompe de filtration

2. Coupez l'alimentation au spa.

3. Dévissez le raccord-union sur le haut de la pompe pour purger l'air à l'aide d'une pince multi-prises.

Mettez le spa sous tension et appuyez sur le bouton JETS ou WARM. Si l'air est toujours emprisonné dans la pompe, répétez les étapes 1 à 3 jusqu'à ce que la pompe démarre.



Dévisser le raccord sur la pompe de filtration reliée au système BALBOA (Boite noire), juste pour faire sortir l'air. Resserrer dès que l'eau arrive

Fonctionnement de votre spa

Fonctionnement des panneaux de contrôle VL 701 S



Première mise en service régler les cycles de filtration sur 2 x 4 heures

Spas EAST COAST: MAHATTAN, ASTORIA, BROOKLYN, BAY-CHESTER, CONCORD

Guide d'utilisation pour série Balboa 500SZ

Mise en route initiale

À la mise sous tension, le spa se met en mode d'amorçage « PR ». Pendant le mode d'amorçage, appuyer sur le ou les touches « Jets » à plusieurs reprises pour s'assurer que tout l'air est évacué des pompes. Le mode d'amorçage dure moins de 5 minutes. Appuyer sur « Warm » ou « Cool » pour sortir. Une fois le mode d'amorçage terminé, le spa se met à fonctionner en mode standard (voir paragraphe Mode).

La pompe affectée au chauffage et à la filtration (pompe 1 bas régime sur les systèmes sans pompe circulaire ou pompe circulaire sur les systèmes en disposant) sera désignée simplement comme la pompe.

Lors de séquences multitouches, si les touches sont pressées trop rapidement les unes après les autres, la programmation peut ne pas se faire.



La forme et la désignation des touches peuvent varier.

Réglage de la température (26,0 à 40,0 °C / 80 à 104 °F)

La dernière mesure de température de l'eau s'affiche en permanence. L'affichage de la température de l'eau est courant uniquement après que la pompe a fonctionné pendant au moins 2 minutes. Pour afficher la température réglée, appuyer une fois sur « Warm » ou « Cool ». Pour changer la température réglée, appuyer à nouveau sur une touche de température avant que l'affichage cesse de clignoter. Après trois secondes, l'affichage s'arrête de clignoter et se met à afficher la température courante du spa.

Jets 1

Appuyer sur la touche « Jets 1 » une fois pour mettre la pompe 1 en route ou l'arrêter, et pour changer de vitesse (si cette option est disponible). La pompe bas régime s'arrête après 4 heures. La pompe haut régime s'arrête après 15 minutes. Parfois, la pompe bas régime se met à fonctionner automatiquement, auquel cas elle ne peut pas être désactivée à partir du panneau, mais la pompe haut régime peut elle être actionnée.

Jets 2/Jets 3/Soufflante (si équipé)

Appuyer une fois sur la touche correspondante pour mettre l'équipement en marche ou l'éteindre. L'équipement s'arrête après 15 minutes. Certains systèmes sont équipés d'une pompe 2 est à deux vitesses.

Éclairage

Appuyer sur « Light » pour allumer l'éclairage du spa. S'éteint automatiquement après 4 heures.

Mode

Le mode est changé en appuyant sur « Warm » ou « Cool » puis sur « Mode ». Le mode standard maintient la température programmée. La mention « Std » s'affiche temporairement quand le mode standard est sélectionné. Le mode économie réchauffe le spa jusqu'à la température pré-réglée uniquement pendant les cycles de filtration. La mention « Econ » s'affiche quand la température de l'eau n'est pas courante; elle s'affiche en alternance avec la température de l'eau quand la pompe fonctionne. Le mode de veille réchauffe le bain jusqu'à 10 °C (20 °F) de la température pré-réglée uniquement durant les cycles de filtration. La mention « SLP » s'affiche quand la température de l'eau n'est pas courante; elle s'affiche en alternance avec la température de l'eau quand la pompe fonctionne.

Cycles de filtration pré-réglés

Le premier cycle de filtration pré-réglé commence 6 minutes après la mise sous tension du spa. Le deuxième cycle de filtration commence 12 heures après. La durée de la filtration est programmée pour 2, 4, 6 ou 8 heures ou pour une filtration continue (indiquée par la mention « Fil C »). Le temps de filtration par défaut est de 2 heures pour les systèmes sans pompe circulaire et de 4 heures pour les systèmes en disposant.

Pour programmer, appuyer sur « Cool » ou « Warm » puis sur « Jets 1 ». Appuyer sur « Warm » ou « Cool » pour régler. Appuyer sur « Jets 1 » pour quitter la programmation.

Pour les systèmes sans pompe circulaire, la pompe 1 bas régime et l'ozonateur (s'il y en a un) fonctionnent pendant la filtration.

Pour les non-24 heures les systèmes de circulation, la pompe de circulation et le générateur d'ozone (si installé), exécutez pendant la filtration (et peut également s'exécuter automatiquement à d'autres moments).

Pour les systèmes munis de 24 heures pompe circulaire, la pompe de circulation et l'ozonateur (s'il y en a un) fonctionnent pendant 24 heures. Dans des climats chauds, la pompe circulaire peut s'arrêter pendant des périodes de 30 minutes, sauf durant la filtration.

Au début de chaque cycle de filtration, tous les autres équipements fonctionnent brièvement pour vidanger les conduites.

L'interrogation automatique (en mode standard uniquement)

La pompe sera activée pour 1 à 2 minutes pour vérifier la température:

- Toutes les 30 minutes
- Chaque fois que n'importe quelle autre pompe ou de la soufflante est activée
- Chaque fois que la température de consigne est élevée

Messages de diagnostic

Message	Signification	Action requise
- -	Pas de message sur l'écran. L'alimentation au spa a été coupée.	Le panneau de commande est désactivé jusqu'à ce que la tension soit rétablie. Les réglages du spa seront conservés jusqu'à la prochaine mise sous tension.
	Température inconnue.	Après que la pompe a fonctionné pendant 2 minutes, la température courante de l'eau s'affiche.
OHH	« Overheat » (surchauffe) - le spa s'est éteint.* Un des capteurs a détecté une température de 47,8 °C (118 °F) au chauffe-eau.	NE PAS ENTRER DANS L'EAU. Retirer la couverture du spa et laisser l'eau refroidir. Une fois que le chauffe-eau a refroidi, réinitialiser en appuyant sur une touche quelconque. Si le spa ne se réinitialise pas, le mettre hors tension et appeler un revendeur ou réparateur agréé.
OH5	« Overheat » (surchauffe) - le spa s'est éteint.* Un des capteurs a détecté que la température de l'eau est de 43,5 °C (110 °F).	NE PAS ENTRER DANS L'EAU. Retirer la couverture du spa et laisser l'eau refroidir. A 41,7 °C (107 °F) le spa devrait se réinitialiser automatiquement. Si le spa ne se réinitialise pas, le mettre hors tension et appeler un revendeur ou réparateur agréé.
5nA	Le spa s'est éteint.* Le capteur branché dans la prise du capteur « A » ne fonctionne pas.	Si le problème persiste, contacter un revendeur ou réparateur agréé. (Peut apparaître temporairement en état de surchauffe.)
5nb	Le spa s'est éteint.* Le capteur branché dans la prise du capteur « B » ne fonctionne pas.	Si le problème persiste, contacter un revendeur ou réparateur agréé. (Peut apparaître temporairement en état de surchauffe.)
5n5	Les capteurs sont déséquilibrés. En cas d'alternance avec la température du spa, il ne s'agit peut-être que d'un état temporaire. Si le message clignote sans alternance, le spa s'arrête.*	Si le problème persiste, contacter un revendeur ou réparateur agréé.
HFL	Une différence importante entre les capteurs de température a été détectée. Ceci pourrait indiquer un problème de débit.	Si le niveau d'eau est correct, vérifier que toutes les pompes ont été amorcées. Si le problème persiste, contacter un revendeur ou réparateur agréé.
LF	Problème de débit faible persistant. (S'affiche à la cinquième occurrence du message « HFL » en 24 heures.) Le chauffe-eau s'est éteint mais d'autres fonctions du spa continuent à fonctionner normalement.	Suivre l'action requise pour le message « HFL ». Le chauffage du spa ne se réinitialisera pas automatiquement. Appuyer sur n'importe quelle touche pour réinitialiser.
ICE	Quantité d'eau inadéquate, faible débit ou bulles d'air détectés dans le chauffe-eau. Le spa s'arrête pendant 15 minutes.	Si le niveau d'eau est normal, vérifier que toutes les pompes ont été amorcées. Appuyer sur n'importe quelle touche pour réinitialiser. Ce message se réinitialisera dans les 15 minutes. Si le problème persiste, contacter un revendeur ou réparateur.
	Quantité d'eau inadéquate détectée dans le chauffe-eau. (S'affiche lors de la troisième occurrence du message « dr».) Le spa s'éteint.	Suivre l'action requise pour le message « dr ». Le spa ne se réinitialisera pas automatiquement. Appuyer sur n'importe quelle touche pour réinitialiser manuellement.
	« Ice » (gel) - risque de gel détecté.	Aucune action requise. Tous les équipements se mettront en marche automatiquement indépendamment de l'état du spa. Les équipements continueront de fonctionner pendant encore 4 minutes après que les capteurs ont détecté que la température du spa s'est élevée à 7,2 °C (45 °F) ou plus. Un capteur de gel optionnel peut être ajouté pour protéger contre tout état de gel extraordinaire. La protection d'un capteur de gel auxiliaire est recommandée dans les régions à climat froid. Consulter un revendeur agréé pour plus de détails.
	* - Même quand le spa est éteint, certains équipements peuvent se mettre en marche si la protection contre le gel est nécessaire.	

Avertissement! Risque de choc électrique! Aucune pièce réparable par l'utilisateur.

N'essayez pas de réparer ce panneau de commande. Contactez votre revendeur ou réparateur pour obtenir de l'aide.

Suivez toutes les directives de branchement du manuel utilisateur. L'installation doit être exécutée par un électricien agréé et toutes les connexions à la terre doivent être correctement réalisées.

P/N 40790_E_français French 06/27/2012

BALBOA
water group

Fonctionnement de votre spa

Fonctionnement de votre spa

Fonctionnement des panneaux de contrôle VL 801 D



Première mise en service régler les cycles de filtration sur 2 x 4 heures ⚠

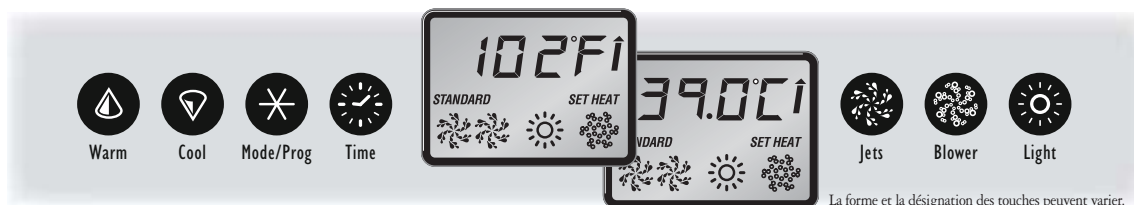
Spa EAST COAST SUNNYSIDE

Arranque inicial

À la mise sous tension, le spa se met en mode d'amorçage « Pr ». Pendant le mode d'amorçage, appuyer sur le ou les touches « Jets » à plusieurs reprises pour s'assurer que tout l'air est évacué des pompes. Le mode d'amorçage dure moins de 5 minutes. Appuyer sur « Warm » ou « Cool » pour sortir. Après le mode d'amorçage, le spa se met à fonctionner en mode standard (voir paragraphe Mode/Prog).

La pompe affectée au chauffage et à la filtration (pompe 1 bas régime sur les systèmes non circulaires ou pompe circulaire sur les systèmes circulaires) sera désignée simplement comme « la pompe ».

Lors de séquences multitouches, si les touches sont pressées trop rapidement les unes après les autres, la programmation peut ne pas se faire.



La forme et la désignation des touches peuvent varier.

🌡️ Réglage de la température (26,0 à 40,0 °C [80 à 104 °F])

La dernière mesure de température de l'eau s'affiche en permanence. L'affichage de la température de l'eau est courant uniquement après que la pompe a fonctionné pendant au moins 2 minutes. Pour afficher la température réglée, appuyer une fois sur « Warm » ou « Cool ». Pour changer la température réglée, appuyer à nouveau sur une touche de température avant que l'affichage cesse de clignoter. Après trois secondes, l'affichage s'arrêtera de clignoter et se mettra à afficher la température courante du spa.

🌊 Jets 1

Appuyer sur la touche « Jets 1 » une fois pour mettre la pompe 1 en route, l'arrêter ou pour changer de vitesse (si cette option est disponible). La pompe bas régime s'arrêtera après 4 heures. La pompe haut régime s'arrêtera après 15 minutes. Parfois, la pompe bas régime fonctionnera automatiquement, auquel cas elle ne pourra pas être désactivée à partir du panneau, mais la pompe haut régime pourra être commandée.

🌊 Jets 2/Jets 3/Soufflante (si équipé)

Appuyer une fois sur la touche correspondante pour mettre l'équipement en marche ou l'éteindre. L'équipement s'arrêtera après 15 minutes. Sur certains systèmes, la pompe 2 est à deux vitesses.

Si le panneau comporte un bouton avec 2 appareils qui lui sont confiés, comme la pompe 2 et la pompe 3, appuyez sur le bouton plusieurs fois pour passer à travers les diverses combinaisons ON et OFF pour les deux appareils.

☀️ Eclairage

Appuyer sur « Light » pour allumer la lumière du spa. S'éteint automatiquement après 4 heures.

⌚ Mode/Prog

Le mode est changé en appuyant sur « Warm » ou « Cool » puis sur « Mode/Prog ».

Le mode standard maintient la température réglée et la mention **STANDARD** s'affiche.

Le mode économie réchauffe le spa jusqu'à la température pré-réglée uniquement pendant les cycles de filtration. La mention « **Ecn** » s'affiche quand la température de l'eau n'est pas courante et s'affiche en alternance avec la température de l'eau quand la pompe fonctionne. La mention **ECONOMY** s'affichera.

Le mode de veille réchauffe le bain jusqu'à 10 °C (20 °F) de la température pré-réglée uniquement pendant les cycles de filtration. La mention « **SLP** » s'affiche quand la température de l'eau n'est pas courante et s'affiche en alternance avec la température de l'eau quand la pompe fonctionne.

Cycles de filtration pré-réglés

Le premier cycle de filtration pré-réglé commence à 8 heures et fini à 10 heures. Le second cycle de filtration pré-réglé commence à 20 heures et fini à 22 heures.

Pour les systèmes non circulaires, à faible vitesse de la pompe 1 et le générateur d'ozone (si installé), exécutez lors de la filtration.

Pour 24 systèmes de circulation heure, la pompe de circulation et le générateur d'ozone (si installé), exécutez les 24 heures. Dans les environnements chauds, la pompe de circulation peut désactiver pour des périodes de 30 minutes, sauf pendant les cycles de filtration.

Pour les non-24 heures les systèmes de circulation, la pompe de circulation et le générateur d'ozone (si installé), exécutez pendant la filtration (et peut également s'exécuter automatiquement à d'autres moments).

Au début de chaque cycle de filtration, tous les autres équipements fonctionnent brièvement pour vidanger les conduites.

Programmation optionnelle du cycle de filtration

Il n'est pas nécessaire de changer les cycles de filtration, mais si vous le désirez, appuyez sur « Time », « Mode/Prog », « Mode/Prog » dans l'espace de 3 secondes. La mention « **SET START FILTER 1** (AM) » apparaît. Appuyer sur « Warm » ou « Cool » pour reprogrammer l'heure de début de filtration.

Appuyer sur « Mode/Prog » pour faire apparaître la mention « **SET STOP FILTER 1** » et régler l'horaire à l'aide des touches « Warm » ou « Cool » comme indiqué ci-dessus. Appuyer sur « Mode/Prog » pour faire apparaître la mention « **SET START FILTER 2** (PM) » et procéder comme indiqué ci-dessus. Appuyer sur « Mode/Prog » pour faire apparaître la mention « **SET STOP FILTER 2** » et procéder comme indiqué ci-dessus. Appuyer sur « Mode/Prog » pour confirmer.



Ce document couvre les systèmes VS et GS 500DZ à 520DZ avec les panneaux Balboa VL801D ou VL802D.
<http://www.balboawatergroup.com/>

BALBOA
water group

L'interrogation automatique (en mode standard uniquement)

La pompe sera activée pour 1 à 2 minutes pour vérifier la température:

- Toutes les 30 minutes
- Chaque fois que n'importe quelle autre pompe ou de la soufflante est activée
- Chaque fois que la température de consigne est élevée

Verrouillage du panneau

Appuyer sur « Time », « Blower » et « Warm » dans l'espace de 3 secondes. Toutes les touches sont désactivées sauf la touche « Time ». Pour déverrouiller le panneau, appuyer sur « Time », « Blower » et « Cool » dans l'espace de 2 secondes.

Verrouillage de la température

Appuyer sur « Time », « Blower » et « Warm » dans l'espace de 3 secondes. Les touches « Warm » et « Cool » sont à présent désactivées. Pour déverrouiller la température, appuyer sur « Time », « Blower » et « Cool » dans l'espace de 2 secondes.

Remarque : sur certains systèmes, la touche « Jets 1 » au lieu de la touche « Blower » est utilisée dans les séquences de verrouillage-déverrouillage.

Messages de diagnostic

Message	Signification	Action requise
- -	Pas de message sur l'écran. L'alimentation au spa a été coupée. Température inconnue.	Le panneau de commande est désactivé jusqu'à ce que la tension soit rétablie. Les réglages du spa seront conservés jusqu'à la prochaine mise sous tension. Après que la pompe a fonctionné pendant 2 minutes, la température courante de l'eau s'affiche.
OHH	« Overheat » (surchauffe) - le spa s'est éteint.* Un des capteurs a détecté que la température de l'eau est de 47,8 °C (118 °F) au chauffe-eau.	NE PAS ENTRER DANS L'EAU. Retirer la couverture du spa et laisser l'eau refroidir. Une fois que le chauffe-eau a refroidi, réinitialiser en appuyant sur une touche quelconque. Si le spa ne se réinitialise pas, le mettre hors tension et appeler un revendeur ou réparateur agréé.
OHS	« Overheat » (surchauffe) - le spa s'est éteint.* Un des capteurs a détecté que la température de l'eau est de 43,5 °C (110 °F).	NE PAS ENTRER DANS L'EAU. Retirer la couverture du spa et laisser l'eau refroidir. A 41,7 °C (107 °F) le spa devrait se réinitialiser automatiquement. Si le spa ne se réinitialise pas, le mettre hors tension et appeler un revendeur ou réparateur agréé.
SnA	Le spa s'est éteint.* Le capteur branché dans la prise du capteur « A » ne fonctionne pas.	Si le problème persiste, contacter un revendeur ou réparateur agréé. (Peut apparaître temporairement en état de surchauffe.)
SnB	Le spa s'est éteint.* Le capteur branché dans la prise du capteur « B » ne fonctionne pas.	Si le problème persiste, contacter un revendeur ou réparateur agréé. (Peut apparaître temporairement en état de surchauffe.)
SnS	Les capteurs sont déséquilibrés. En cas d'alternance avec la température du spa, il ne s'agit peut-être que d'un état temporaire. Si le message clignote sans alternance, le spa s'arrête.*	Si le problème persiste, contacter un revendeur ou réparateur agréé.
HFL	Une différence importante entre les capteurs de température a été détectée. Ceci pourrait indiquer un problème de débit.	Si le niveau d'eau est correct, vérifier que toutes les pompes ont été amorcées. Si le problème persiste, contacter un revendeur ou réparateur agréé.
LF	Problème de débit faible persistant. (S'affiche à la cinquième occurrence du message « HFL » en 24 heures.) Le chauffe-eau s'est éteint mais d'autres fonctions du spa continuent à fonctionner normalement.	Suivre l'action requise pour le message « HFL ». Le chauffage du spa ne se réinitialisera pas automatiquement. Appuyer sur n'importe quelle touche pour réinitialiser.
dr	Quantité d'eau inadéquate, faible débit ou bulles d'air détectés dans le chauffe-eau. Le spa s'arrête pendant 15 minutes.	Si le niveau d'eau est normal, vérifier que toutes les pompes ont été amorcées. Appuyer sur n'importe quelle touche pour réinitialiser. Ce message se réinitialisera dans les 15 minutes. Si le problème persiste, contacter un revendeur ou réparateur.
drY	Quantité d'eau inadéquate détectée dans le chauffe-eau. (S'affiche lors de la troisième occurrence du message « dr ».) Le spa s'éteint.	Suivre l'action requise pour le message « dr ». Le spa ne se réinitialisera pas automatiquement. Appuyer sur n'importe quelle touche pour réinitialiser manuellement.
ICE	« Ice » (gel) - risque de gel détecté. * - Même quand le spa est éteint, certains équipements peuvent se mettre en marche si la protection contre le gel est nécessaire.	Aucune action requise. Tous les équipements se mettront en marche automatiquement indépendamment de l'état du spa. Les équipements continueront de fonctionner pendant encore 4 minutes après que les capteurs ont détecté que la température du spa s'est élevée à 7,2 °C (45 °F) ou plus. Un capteur de gel optionnel peut être ajouté pour protéger contre tout état de gel extraordinaire. La protection d'un capteur de gel auxiliaire est recommandée dans les régions à climat froid. Consulter un revendeur agréé pour plus de détails.

Avertissement ! Risque de chocs électriques ! Aucune pièce réparable par l'utilisateur.

N'essayez pas de réparer ce panneau de commande. Contactez votre revendeur ou réparateur pour obtenir de l'aide. Suivez toutes les directives de branchement du manuel utilisateur. L'installation doit être exécutée par un électricien agréé et toutes les connexions à la terre doivent être correctement réalisées.

P/N 40788_G_ français French 06/18/2012

BALBOA
water group

Fonction du Panneau de Contrôle TP800 sur PREMIUM

Panneaux de contrôle spaTouch™ avec symboles de commandes

Séries des Systèmes BP du Groupe Balboa Water

Reference de programmation et interactions avec l'utilisateur

Le symbole de commande du panneau spaTouch™ est compatible avec tous les systèmes BP qui supportent déjà le TP800 et/ou le TP900. Si ce panneau est utilisé avec un système qui supporte seulement le TP400 et/ou TP600, plusieurs écrans fonctionneront correctement, et l'écran du spa essaiera d'afficher tous les équipements, mais l'affichage peut être incorrect dans certains cas.



**Première mise en service régler
les cycles de filtration sur 2 x 4
heures**



L'Écran principal

Statut du Spa

Des informations importantes au sujet de l'opération du spa peuvent être vues sur l'écran principal. La plupart des fonctions, y compris l'ajustement de la Température programmée, peut être accessible depuis cet écran. La température actuelle de l'eau peut être vue, et la Température programmée peut être ajustée (voir page 5).

Heure de la journée, statuts de l'Ozone et du filtre sont disponibles, ainsi que d'autres messages et avis.

La moyenne de la température sélectionnée est indiquée dans le coin gauche en haut.

Le symbole de contrôle pour l'équipement du Spa clignotera si n'importe quelle pompe fonctionne.

Le symbole de verrouillage est visible si le panneau ou les programmes sont verrouillés.



Fonctions du symbole

1. H = Plage de Température Haute
2. R = Mode Prêt
3. F1 = Fonctionnement du Cycle 1 du filtre
4. O3 = Fonctionnement de l'Ozone
5. C = Cycle de nettoyage
6. Signal de l'indicateur Wi-Fi
7. Icône de fermeture de l'indicateur
8. Inversion de l'écran
9. Icône de lumière = Eteindre/Allumer
10. Icône de musique = Appuyer musique sur l'écran
11. Indicateur d'attente de musique
12. Augmenter la Température réglée
13. Symbole de Contrôle de l'équipement du spa
14. Echelle de Température (F/C)
15. Température de l'eau actuelle
16. Symbole de réglages
17. Indicateur de chauffage
18. température de consigne vers le bas

Remarque: Se référer à la page 3 pour plus d'infos.

Note: Après 30 minutes* l'affichage ira automatiquement dans le mode repos, qui arrêtera l'affichage. C'est une opération normale. Appuyez n'importe où sur l'écran pour réveiller le panneau.

*le nombre actuel de minutes peuvent être personnalisés. Voir page 20.

L'Écran principal - suite

Symboles des différentes fonctions:

1. = Plage de Temp Haute. = Plage de Température Basse
2. = Mode Prêt. = Mode Prêt/repos. = Mode Repos.
3. = Cycle filt. 1 fonctionne = Cycle filt. 2 fonctionne = Cycles filt.1 et 2 fonctionnent ensemble
4. = Ozone fonctionne. Si vous ne voyez pas le symbole, cela signifie que l'ozone ne fonctionne pas.
5. = Cycle de nettoyage fonctionne. Note: Pas tous les systèmes qui ont un cycle de nettoyage affichent le symbole.
6. = Le symbole Wi-Fi indique juste que la connexion Wi-Fi est établie. Cela n'indique pas la puissance du signal. Note: tous les systèmes qui ont le Wifi ne montrent pas forcément ce symbole.

7. symbole de verrouillage: Quand il est affiché, il indique que le panneau est en mode de fermeture. Pour ouvrir ou fermer un réglage verrouiller le panneau, pressez d'abord le symbole correspondant sur l'écran de verrouillage, puis pressez et maintenir le mot "fermeture" pour 5+ secondes jusqu'à que le texte et le symbole changent à l'état opposé.

Il y a 2 icônes de verrouillage qui peuvent être vues sur le titre de l'écran. Représentant qu'une fermeture des réglages est utilisée. Cela apparaîtra sur les écrans. Et le symbole de fermeture normale (cadenas) qui représente le panneau entier verrouillé. Si les deux sont verrouillés, seulement le verrouillage du panneau apparaîtra car dans ce cas les réglages n'ont pas d'importance. Quand le panneau est verrouillé, l'écran des réglages ne montrera que les informations non affectées par le verrouillage (information système et verrouillage).

8. = Ecran d'inversion.
9. = Lumière allumée = Lumière Éteinte = Lumière Désactivée
10. = Mus. Active = Musique Inactive = Musiq. Désactivée
11. Indicateur du message d'attente:

L'indicateur du message d'attente montrera un de ces symboles suivants :

- = Faute Fatale (Le spa ne peut pas fonctionner jusqu'à qu'il soit réparé)
- = Faute normale ou prévention
- = Message de Rappel
- = Message d'information.

Touchez l'indicateur pour aller sur l'écran des Messages qui montre le message.

Certains messages incluront le texte "Appelez pour Service" pour exiger un technicien de service pour fixer le problème. Si le panneau est verrouillé et un message d'alerte apparaît, vous serez conduit à l'écran de verrouillage (ou vous aurez besoin d'ouvrir le panneau d'ouverture) avant d'effacer le message.

En touchant le symbole Erreur/Attention/Rappel sur l'écran de message, l'écran d'informations du Système apparaîtra afin de permettre au technicien de service de comprendre le problème et de vous aider plus facilement.

12. Augmenter la température réglée.
13. = Symbole de contrôle de temp. programmée. Il y a un écran ou les jets des spas, blower ou autres équipements peuvent être contrôlés.
- Jet est inactif . Indique si une pompe est en cours d'exécution ou non.
14. Indique si la température est = Fahrenheit ou = Celsius
15. Current water temperature if or est solide; température de consigne si or est clignotant
16. Réglage Icône = Paramètres est actif = Réglages est inactif (lorsque le panneau est verrouillé). vous permet d'accéder à l'écran Paramètres
17. Différentes séquences d'animation, y compris les clignotements, peuvent indiquer différentes étapes du chauffage.
18. Réglez la température ensemble inférieur.

BALBOA
water group

L'Écran principal - suite

Navigation

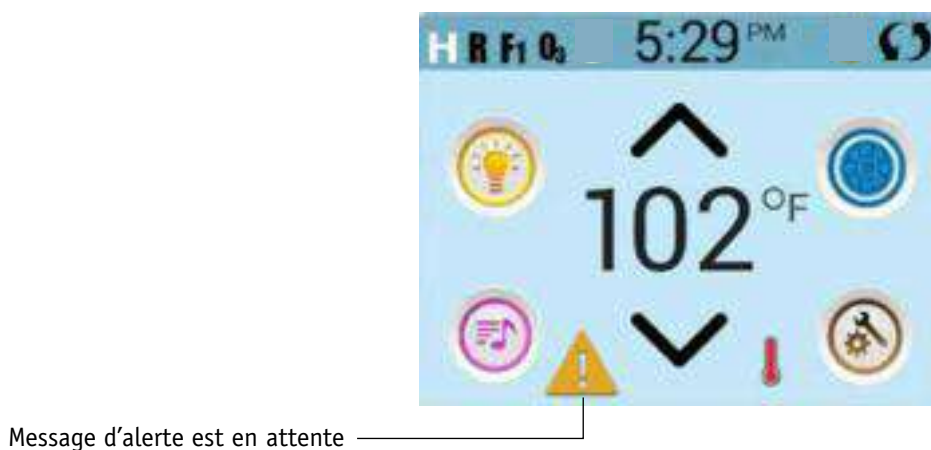
La navigation au travers du menu se fait entièrement en touchant l'écran.

Les 3 possibilités d'écran indiquées en-dessous peuvent être sélectionnées. Pressez une de ces trois possibilités pour obtenir un écran différent avec des contrôles supplémentaires

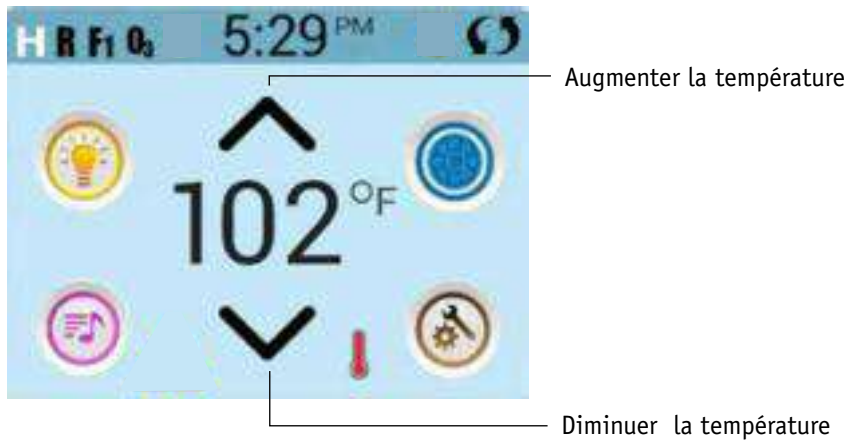


Messages

En bas de l'écran, à certains moments, un indicateur peut apparaître montrant que le message est en attente. Pressez cet indicateur pour aller à l'écran des Message. Sur cet écran, certains de ces messages peuvent être effacés. Pour plus d'informations sur l'écran des Messages, voir les pages 25 à 30



La température préréglée



Réglage de la Température

Pressez Haut ou Bas une fois pour afficher la Température programmée (indiquée par un clignotement F ou C, plus un changement de couleur de la température). La température change immédiatement. Si vous avez besoin de passer de la plage de la Température Haute à la plage de Température Basse, vous devez aller sur l'écran des réglages.

Appuyer-et-maintenir

Si Haut ou Bas est pressé et maintenu, la température continuera à changer jusqu'à ce que la pression du doigt s'arrête, ou jusqu'à ce que les limites de la plage de Température soient atteintes.

L'Écran du Spa

L'Accès a tous les équipements

L'écran du Spa montre tous les équipements disponibles à contrôler. L'affichage montre les symboles qui correspondent à l'équipement installé sur un modèle particulier de spa, afin que cet écran puisse changer selon l'installation.

Les touches des symboles sont utilisées pour sélectionner et contrôler des appareils individuels. Certains appareils, comme les pompes, peuvent avoir plus d'une « sélection » ALLUMÉE, ainsi le symbole peut changer pour montrer la condition dans laquelle est l'équipement.



Jets éteints Jets faibles Jets forts

Si le spa a une pompe de Circulation (circ ou filtration), le symbole de la pompe Circ apparaîtra pour indiquer son activité, mais en dehors du mode d'amorçage, la pompe Circ ne peut pas être contrôlée directement.

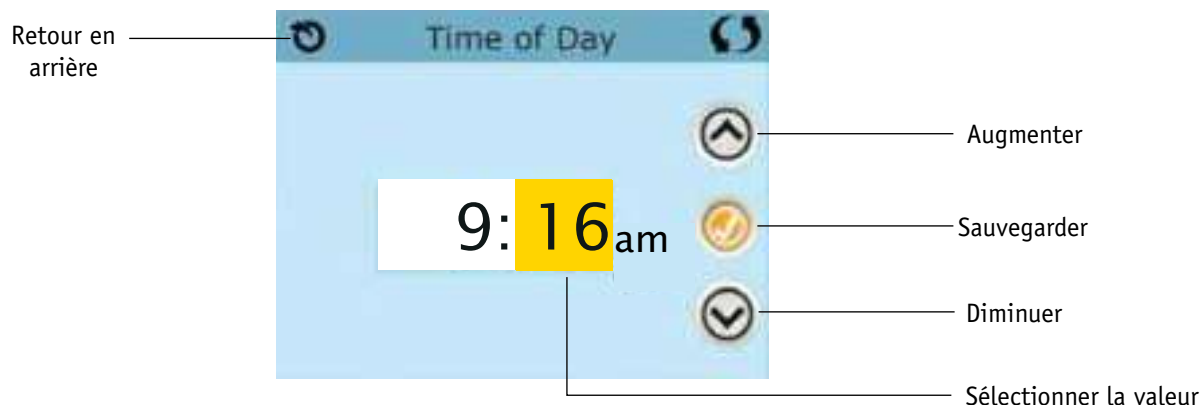


* exception: La lumière principale du spa n'apparaît pas sur l'écran du spa; elle apparaît (et est contrôlée) seulement sur l'écran principal.

Touches communes

Augmentation et diminution des valeurs

Si la touche Haut et Bas apparaît et est pressée sur une page et une valeur a été sélectionnée (soulignée), la valeur peut être augmentée en pressant la flèche vers le haut ou diminuée en pressant la flèche vers le bas



Inverser

Apparaîtra dans le coin droit en haut de tous les écrans

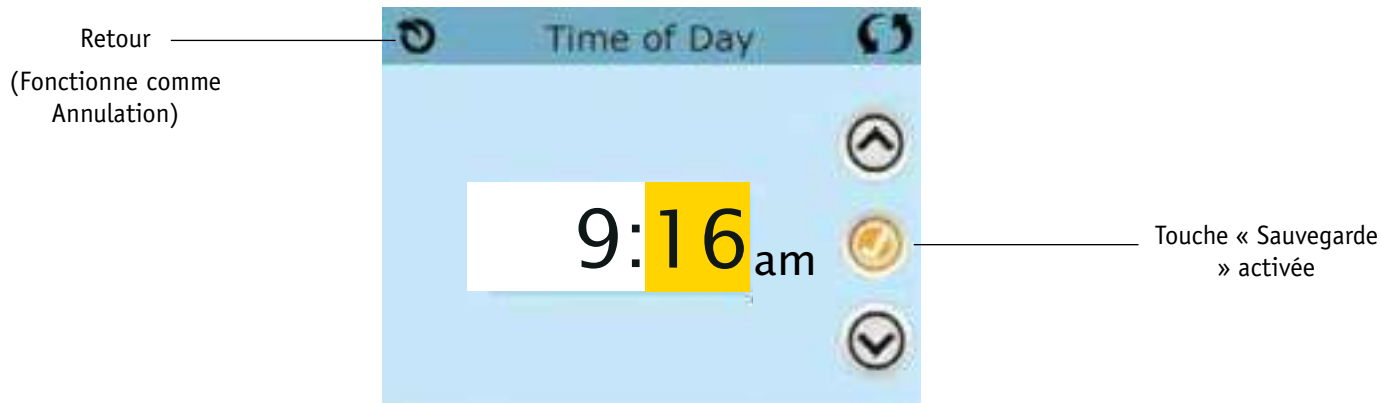
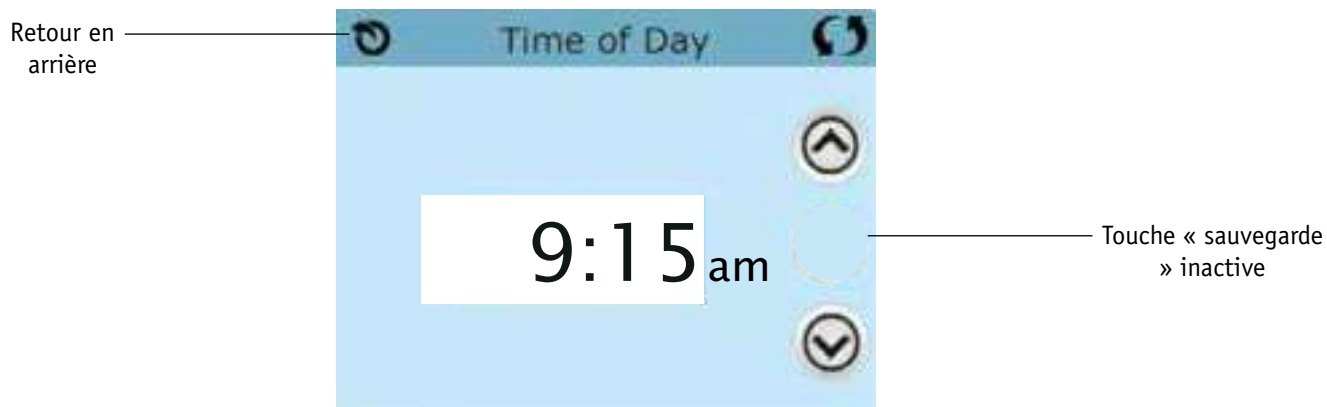


Touches communes-Suite

Ecrans de sortie

La touche de "Retour" est sur chaque écran sauf pour l'écran principal et l'écran du mode d'amorçage qui sont un écran de messages.

Quand vous voyez seulement cette touche, ou cette touche en plus d'une touche « sauvegarde » inactivée, cela signifie « Retour » ou « Sortie ». Cela apparaît sur des écrans de mises à jour quand vous changez n'importe quelle valeur, ainsi que sur tous les autres écrans.



Quand vous voyez seulement cette touche, ou cette touche en plus de la touche "Sauvegarde" inactivée, cela signifie "Retour" ou "Sortir". Cela apparaît sur des écrans de mises à jour quand vous changez n'importe quelle valeur, ainsi que sur tous les autres écrans.

Touches communes-suite

Page droite / gauche

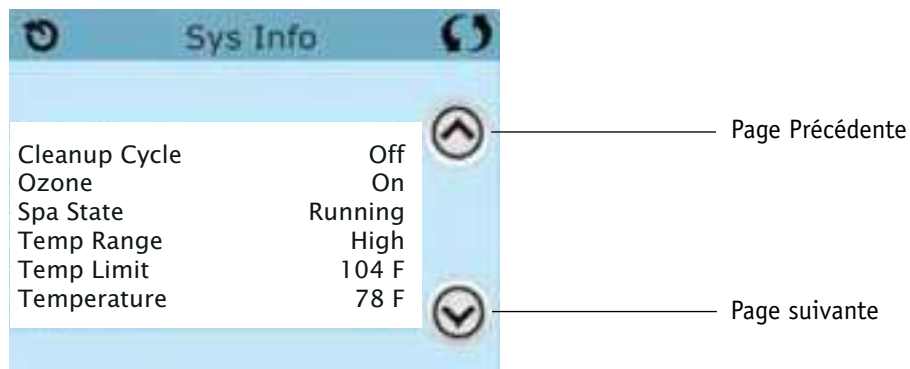
S'il y a une flèche à droite au bas de l'écran , il vous emmène à la page suivante .

S'il y a une flèche vers la gauche en bas de l'écran , il vous emmène à la page précédente.



Page de haut et de bas

Si une touche « Haut » ou « Bas » apparait et est pressée quand il y a une page avec une liste de textes, la liste peut Défiler une page à la fois.



L'écran des réglages

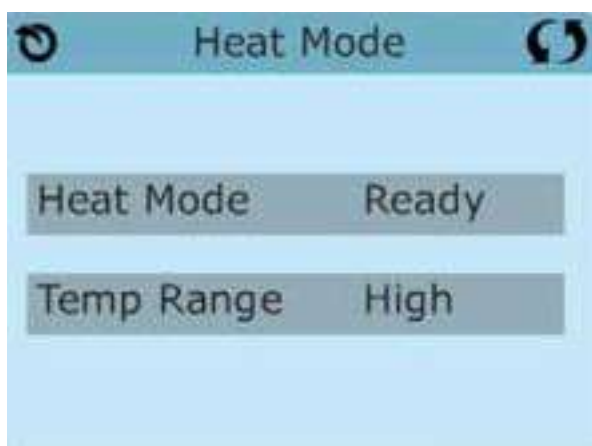
Programmation, etc.

L'écran des programmes est l'endroit où tous les programmes et les autres fonctions du spa sont contrôlés.

Chaque fonction sur l'écran des programmes vous conduit à un écran différent, ou un ou plusieurs programmes peuvent être vus et/ou édités.



La fonction Chauffage vous conduit à un écran où vous contrôlez le Mode de Chauffage et la plage de Température.



Double Plage de Température

Ce système inclus 2 réglages de plage de température avec des températures programmées indépendamment. La plage spécifique peut être sélectionnée sur l'écran de réglages et est visible sur l'écran principal dans le coin supérieur gauche de l'affichage.

Ces plages peuvent être utilisées pour des raisons variées, avec un réglage normal « prêt à l'utilisation » ou un réglage « vacances ». Ainsi, quand la plage de température est choisie, le spa chauffera à la température réglée correspondante à cette plage.

La plage haute peut être programmée entre 26 C et 40 C.

La plage basse peut être programmée entre 10 C et 37.2 C.

Des plages de température plus spécifiques peuvent être déterminées par le fabricant.

La protection de gel est activée dans n'importe quelle plage.

BALBOA
water group

L'écran des réglages-Suite

Mode Chauffage – Prêt ou Repos

Pour que le spa à la chaleur, une pompe doit circuler l'eau dans le chauffe-eau . La pompe qui remplit cette fonction qui est connu comme la "pompe de chauffage ».

La pompe de chauffage peut être soit une pompe à deux vitesses (pompe 1) ou d'une pompe de circulation.

Si la pompe de chauffage est une pompe à 2 vitesses 1, Mode Ready circuler l'eau toutes les 1/2 heures , en utilisant la pompe 1 basse , afin de maintenir une température constante de l'eau , la chaleur , au besoin , et de rafraîchir l' affichage de la température . Ceci est connu comme « vote ».

Mode de repos ne permettra le chauffage pendant les cycles de filtration programmés . L'interrogation ne se produit pas , l' affichage de la température ne peut pas montrer une température actuelle jusqu'à ce que la pompe de chauffage a fonctionné pendant une minute ou deux .

Lorsque la pompe de chauffage est venu automatiquement (par exemple pour le chauffage), vous pouvez basculer entre basse vitesse et à haute vitesse , mais vous ne pouvez pas éteindre le chauffe pompe.

Mode Circulation (Voir page 13 , sous Pompes , pour d'autres modes de circulation)

Si le spa est configuré pour la circulation 24HR , la pompe de chauffage fonctionne généralement en continu. Comme la pompe de chauffage est toujours en cours d'exécution , le spa maintiendra la température réglée et la chaleur au besoin en mode Prêt , sans vote.

En mode repos , le spa sera seulement de la chaleur pour régler la température pendant les périodes de filtrage programmés, même si l'eau est filtrée en permanence en mode de circulation 24HR .

Prêt - à -Rest mode

Le Mode Prêt-Repos apparait dans l'affichage si le spa est dans le mode Repos et la Touche Jets 1 est pressée. Quand la pompe du réchauffeur se déclenche automatiquement (par ex. pour chauffer), vous pouvez inverser entre la vitesse basse et la vitesse haute mais vous ne pouvez pas éteindre la pompe du réchauffeur. Après 1 heure, le Système reviendra dans le mode Repos. Ce mode peut aussi être renversé en sélectionnant la ligne du Mode Chauffage sur l'écran comme indiqué ici.

Remplir!

Préparation et Remplissage

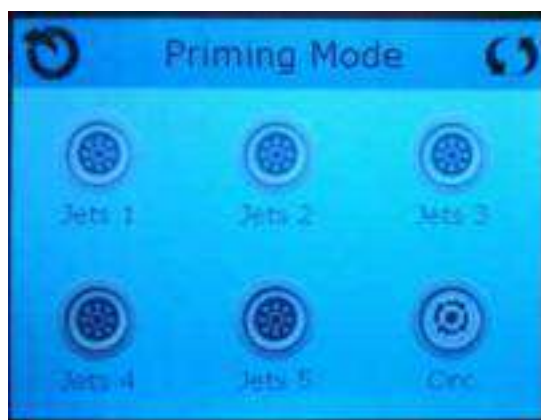
Remplissez le spa à son niveau correct de fonctionnement. Assurez-vous d'ouvrir toutes les valves et les jets dans la tuyauterie avant le remplissage pour permettre à l'air de s'échapper au maximum de la plomberie et du système de contrôle pendant le remplissage.

Mode d'Amorçage – M019*

Après la séquence de démarrage initial, le contrôle entrera dans le Mode d'Amorçage et affichera l'écran du Mode d'Amorçage. Seulement les symboles de la pompe apparaîtront sur l'écran du mode d'Amorçage. Dans ce mode, le réchauffeur est désactivé pour permettre à l'amorçage de finir sans la possibilité de dynamiser le réchauffeur sous des conditions d'écoulement lent ou pas d'écoulement. Rien n'apparaît automatiquement, mais la (les) pompe(s) peut (peuvent) être dynamisée(s) en sélectionnant la touche « Jet ». Si le spa a une pompe de Circulation, elle peut être activée ou désactivée en pressant la touche « Circ » pendant le mode d'Amorçage.

Amorçage des pompes

Aussitôt que l'affichage ci-dessus apparaît sur le panneau, pressez le bouton "Jet" une fois pour démarrer la Pompe 1 en vitesse basse et puis à nouveau pour passer en vitesse haute. Appuyez également sur Pompe 2 ou le bouton "Aux", si vous avez une deuxième pompe, pour la démarrer. Les pompes fonctionneront maintenant en vitesse haute pour faciliter l'amorçage. Si les pompes n'ont pas été amorcées après 2 minutes, et l'eau ne s'écoule pas des jets dans le spa, ne laissez pas les pompes fonctionner. Eteignez les pompes et répétez le processus. Note: L'arrêt et la remise de l'alimentation initiera une nouvelle session d'amorçage de la pompe. Quelquefois cette opération aide à l'amorçage. Ne pas répétez cette opération plus de 5 fois. Si la pompe (s) ne s'amorce pas, arrêtez l'alimentation du spa et appelez un technicien.



Important: Une pompe ne doit pas être autorisée à fonctionner sans amorçage plus de 2 minutes. Sous AUCUNE circonstance une pompe devrait être autorisée à fonctionner sans amorçage au-delà de la fin des 4-5 minutes du mode d'amorçage. Cela pourrait entraîner des dégâts à la pompe et provoquer l'enclenchement du réchauffeur et entraîner une surchauffe.

Sortie du Mode d'Amorçage

Vous pouvez sortir du mode d'Amorçage manuellement en pressant le bouton "Température" (Haut ou Bas). Notez que si vous ne sortez pas du mode d'Amorçage manuellement comme décrit ci-dessus, le mode d'amorçage se terminera automatiquement après 4-5 minutes. Assurez-vous que les pompes aient bien été amorcées à ce moment.

Une fois que le système est sorti du mode d'Amorçage, le panneau de commande supérieur affichera momentanément la température réglée mais l'affichage ne montrera pas encore la température, comme montré ci-dessous. Ceci est parce que le système demande environ 1 minute pour que l'eau s'écoule à travers le réchauffeur pour déterminer la température de l'eau et l'afficher.

— — — — °F — — — — °C

*M019 est un code de message. Voir la liste des défauts sur Page 20.

Fonctionnement du spa

Pompes

Pressez le bouton "Jets 1" une fois pour allumer ou éteindre la pompe 1, et pour changer entre les vitesses basse et haute si la pompe a 2 vitesses. Si on la laisse fonctionner, la pompe s'arrêtera toute seule après un certain temps.

Systèmes non-Circ

Sur les systèmes non-Circ, la vitesse basse de la pompe 1 fonctionnera quand le blower ou n'importe quelle autre pompe est branchée. Si le spa est en Mode Prêt (voir page 11), la pompe 1 fonctionnera en vitesse basse pendant 1 minute toutes les 30 minutes ou plus longtemps si l'eau du spa doit être réchauffée. Lorsque la vitesse basse de la pompe est activée automatiquement, il n'est pas possible d'éteindre la pompe.

Modes de Circulation des Pompes

Si le système est équipé avec une pompe Circ, il sera programmé pour fonctionner dans l'une de ces 3 façons:

- 1, La pompe Circ fonctionne continuellement (24 heures) avec l'exception de s'éteindre pour 30 minutes quand la température de l'eau atteint 3°F (1.5°C) au-dessus de la température demandée (ce qui arrive de façon plus probable dans les climats chauds).
- 2, La pompe Circ fonctionne continuellement, quelle que soit la température de l'eau.
- 3, Une pompe Circ programmable s'allume quand le système vérifie la température (polling), pendant les cycles de filtration, pendant les conditions de gel, ou quand n'importe quelle autre pompe est allumée. Le mode spécifique de circulation qui est utilisé a été déterminé par le fabricant et ne peut être changé.

Filtration et Ozone

Sur les systèmes non-Circ, la vitesse basse de la pompe 1 et le générateur d'ozone fonctionneront pendant la filtration. Sur les systèmes Circ, l'ozone fonctionnera avec la pompe Circ.

Le système est programmé en usine avec un cycle de filtration qui fonctionnera le soir (en supposant que l'heure de la journée est programmée exactement) quand les taux d'énergie sont souvent les plus bas. L'heure et la durée de filtration sont programmables. (voir page 16).

Un second cycle de filtration peut être activé si besoin.

Au commencement de chaque cycle de filtration, le blower (s'il y en a un) ou la Pompe 2 (s'il y en a une) fonctionnera rapidement pour purger la tuyauterie afin de maintenir une bonne qualité de l'eau.

Protection antigel

Si les senseurs de température dans le réchauffeur détectent une température assez basse, les pompes s'activeront automatiquement pour fournir la protection antigel. Elles fonctionneront soit continuellement ou périodiquement selon les conditions.

Dans des climats plus froids, un senseur optimal de gel peut être ajouté pour protéger contre les conditions de gel qui ne peuvent pas être détectés par les senseurs normaux. Les senseurs auxiliaires de protection de gel fonctionnent de façon similaire à part les seuils de température déterminés par l'interrupteur. Voir votre vendeur pour plus de détails.

Cycle de Nettoyage (facultatif)

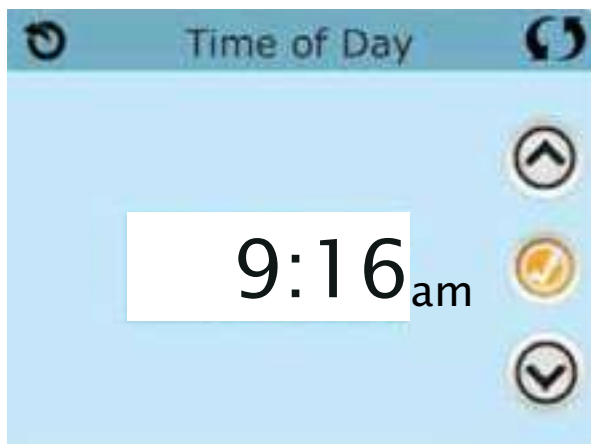
Lorsqu'une pompe ou blower est activé manuellement, un cycle de nettoyage est activé 30 minutes après la désactivation de la pompe ou du blower. La pompe 1 et l'ozonateur fonctionneront pendant 30 minutes ou plus selon les systèmes. Il est possible de changer le fonctionnement de ce cycle sur certains modèles. (Voir la section du cycle de nettoyage à la page 22).



Heure de la journée

Assurez-vous de régler l'heure de la journée

Le réglage de l'heure de la journée est important pour déterminer les temps de filtration et les autres fonctions en arrière-plan. Le chauffage Sur l'écran des réglages vous conduit à un écran ou vous contrôlez l'heure de la Journée. Sur l'écran de l'heure de la journée, sélectionnez simplement les heures et les minutes. Utilisez les touches Haut et Bas pour faire les changements, puis sauvegardez.



Si l'heure de la journée n'est pas enregistrée dans la mémoire, un écran d'informations apparaîtra. Si vous sortez, un symbole d'information apparaîtra au fond de l'écran principal, jusqu'à que l'heure de la journée ait été programmée.



Note:

Ceci ne s'applique qu'à certains systèmes :

Si l'alimentation est coupée, l'heure de la journée sera maintenue pour

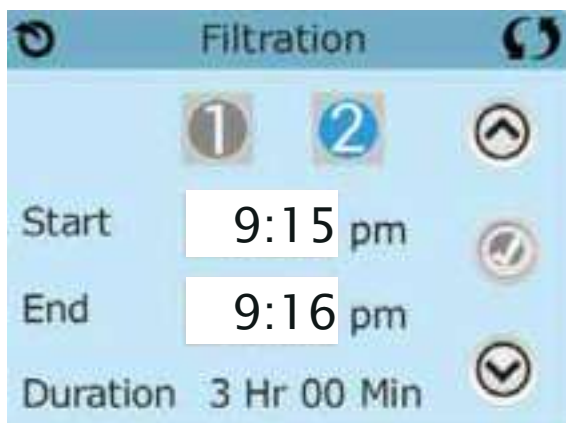
Plusieurs jours si utilisé avec un model BP2100 ou BP2000

Reglage de la Filtration

La Filtration Principale

Utilisant le même ajustement que le réglage du temps, les cycles de Filtration sont réglés utilisant une heure de départ et une durée. Chaque réglage peut être ajusté par des augmentations de 15 minutes. Le panneau calcule la fin du temps et l'affiche automatiquement.

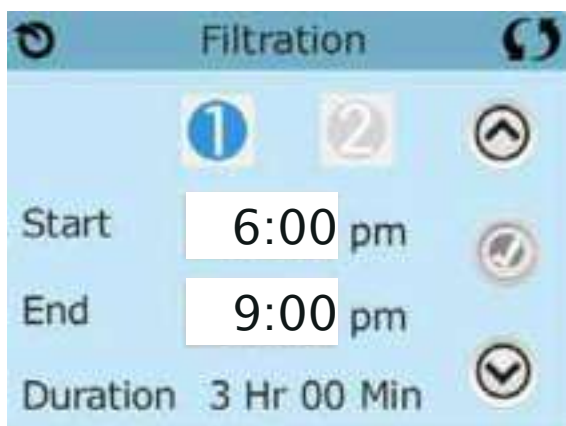
La fonction filtration Sur l'écran des réglages vous conduit à un écran où vous contrôlez les cycles de Filtration.



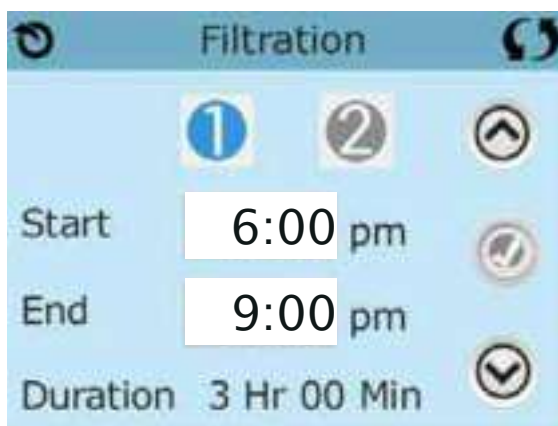
Filtre Cycle 2 – Filtration optimale

Filtre Cycle 2 est désactivé par défaut.

Vue du filtre1 quand le filtre 2 est désactivé :



Vue du filtre 1 quand le filtre 2 est activé :



Pressez "1" pour voir le Filtre 1. Pressez "2" une fois pour voir le Filtre 2. Pressez "2" à nouveau pour activer ou désactiver le filtre 2.

Quand le cycle du filtre 2 est activé, il peut être ajusté de la même façon que le Cycle du filtre 1.

C'est possible de juxtaposer le cycle du filtre 1 et le cycle du filtre 2, ce qui réduira la filtration globale par le temps de chevauchement.

Reglage de la Filtration – Suite

Modes de circulation des pompes

Certains spas peuvent être fabriqués avec des réglages de Pompe Circ. qui permettent la programmation de la durée du cycle de filtration. Certains Modes circ. sont préprogrammés pour fonctionner 24 heures par jour et ne sont pas reprogrammables. Reférez-vous à la documentation du fabricant du spa pour tous détails sur les modes Circ.

Cycle de vidange

Afin de maintenir des conditions sanitaires, et aussi pour protéger contre le gel, les pompes secondaires purgeront l'eau à partir de leurs tuyaux respectifs en fonctionnant rapidement en début de chaque cycle de filtration. (Certains systèmes fonctionneront un certain nombre de cycles de vidange par jour. Dans ce cas, les cycles de vidange ne correspondront pas forcément avec le début du cycle de filtration).

Si la durée du cycle de Filtration 1 est programmée pour 24 heures, le filtre du Cycle 2 initiera une vidange quand le filtre du Cycle 2 est programmé pour démarrer.

La signification des cycles de filtration

1. La pompe chauffante fonctionne toujours pendant le cycle de filtration*
2. En Mode "Repos", le chauffage se produit seulement pendant le cycle de filtration.
3. Les Purges se font en début de chaque cycle de filtration.

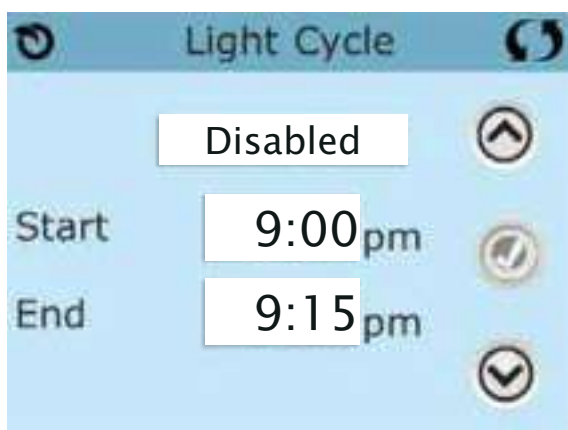
**Par exemple, si votre spa est programmé pour une circulation de 24heures excepté pour le verrouillage quand la température de l'eau est 3°F/1.5°C au-dessus de la température demandée, cet arrêt ne se produira pas pendant les cycles de filtration.*

Réglages supplémentaires

Option du Cycle de Lumière

Si le cycle de lumière n'apparaît pas sur l'écran des réglages, la fonction de minuterie de lumière n'est pas activée par le fabricant.

La fonction du cycle de lumière Sur l'écran des réglages vous conduit à un écran où vous contrôlez le cycle de lumière. Quand disponible, la minuterie de lumière est ("désactivée") par défaut. Pressez « désactivée » pour passer à « Activée » (ALLUMÉE). Les réglages peuvent être édités de la même façon que les cycles de filtration ont été édités . (voir page 15).



Panneau Auxiliaire

Boutons spécifiques pour appareils spécifiques

Si le spa a un panneau auxiliaire installé, en pressant les touches sur ce panneau, on va activer l'appareil Indiqué par cette touche.

Ces touches opèreront juste comme les touches de l'écran du Spa (voir page 6) et l'équipement fonctionnera de la même manière avec chaque touche pressée.

Restriction D' Utilisation



Le contrôle peut être restreint pour empêcher une utilisation non souhaitée ou des ajustements de température.

Verrouiller le panneau empêche le contrôleur d'être utilisé, mais toutes les fonctions automatiques restent actives.

La fermeture des programmes permet les Jets et autres fonctions d'être utilisés, mais le réglage de la température et les autres réglages programmés ne peuvent pas être ajustés.

Verrouiller permet l'accès à une sélection réduite des fonctions du menu. Ceci inclut les Cycles de Filtration, Inversion, Information et liste des problèmes et pannes.

Ils peuvent être regardés, mais pas changés ni édités.

Panneau verrouillé et réglages non-verrouillés



Verrouillage et Deverrouillage



Pressez ici pour 5 secondes pour verrouiller ou déverrouiller

Les mêmes étapes sont utilisées pour verrouiller ou déverrouiller.

Pour verrouiller soit les réglages soit le panneau, sélectionnez en premier « Réglages » (si « Déverrouiller » est affiché) ou panneau (si « Déverrouiller » est affiché), puis pressez le mot « Verrouiller » pour au moins 5 secondes.

Pour déverrouiller soit « Réglages » soit Panneau, sélectionnez en premier « Réglages » (si « Verrouiller » est affiché) ou Panneau (si « Verrouiller » est affiché), puis pressez le mot « Verrouiller » pour au moins 5 secondes.

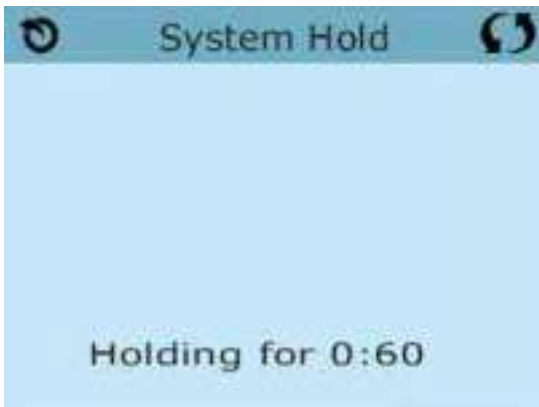
Reglages Additionels (Suite)

Mode "Maintenance ou Attente"- M037*

Ce mode est utilisé pour désactiver les pompes durant les fonctions de service comme nettoyage ou remplacement du filtre. Le mode "Maintenance" durera 1 heure sauf si on sort du mode manuellement. Si le service du spa demande plus d'une heure, c'est peut-être plus simple de couper le courant.

La fonction sur l'écran des réglages met le spa en mode de maintien et affiche l'écran de maintien
« Maintenance » du système

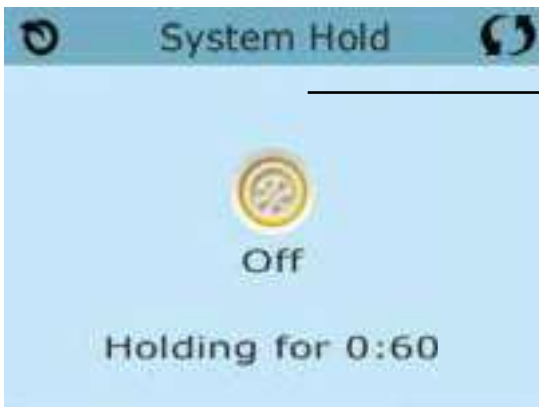
Pressez "Retour" pour sortir du Mode Maintenance



Mode de drainage

Certains spas ont une fonction spéciale qui permet à la Pompe 1 d'être utilisée quand l'eau est drainée.

Si disponible, cette fonction est un composant du Mode "Maintenance".



Pressez le symbole pour allumer ou éteindre la pompe de drainage

*M0XX est un code Message. Codes comme celui-ci seront affichés dans la liste des erreurs

L'écran des utilites

Fonctions principales (utilités)

sur l'écran des Réglages vous conduit à l'écran des utilités

L'écran des Utilités contient les fonctions suivantes:



Panneau

Pressez le symbole du Panneau sur l'écran des utilités vous conduit sur l'écran du panneau ou vous pourrez programmer combien de temps le panneau peut être en mode repos après sa dernière activité. La minuterie de repos peut être programmée à partir d'une minute et jusqu'à 60 minutes. Le défaut est de 30



Mode Demo

Le mode Démo n'est pas toujours activé, donc il peut ne pas être affiché. Ceci est conçu pour opérer plusieurs appareils dans une séquence afin de démontrer les différentes fonctions d'un spa particulier.

Liste de défauts

La liste de défauts est un enregistrement des 24 derniers problèmes c

Utilisez les boutons "haut" et "bas" pour voir chacune des fautes.

Quand le mode d'amorçage apparaît dans la liste des fautes, ce n'est pas une faute. Au contraire, il est utilisé pour suivre les redémarrages du spa.

Test GFCI

(Fonction non disponible sur les systèmes certifiés CE.)

Your systems may have GFCI configured in one of three ways:

Votre système peut avoir GFCI configuré dans l'une de ces trois façons:

1. Le test GFCI n'est pas activé.
2. Le test manuel GFCI est activé mais le test automatique GFCI ne l'est pas.
3. Les tests GFCI manuel et automatique sont tous les deux activés. Le test automatique démarrera dans les 7 jours qui suivent l'installation du spa et s'il réussit, le test ne se répètera pas. (Si le test automatique échoue, le test se répètera après le redémarrage du spa.)

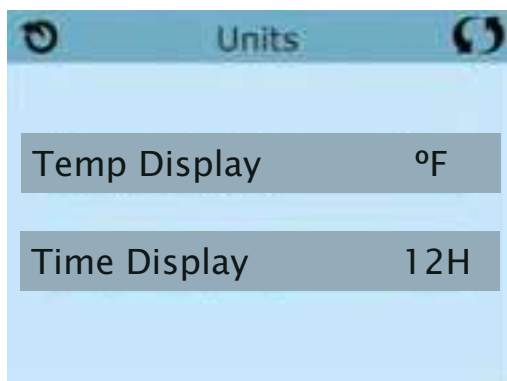
Le test GFCI n'apparaîtra pas sur l'écran s'il n'est pas activé. Cet écran permet au GFCI d'être testé manuellement à partir du panneau et peut être utilisé pour remettre la fonction du test automatique en route. (Voir Page 24).

BALBOA
water group

Reglages Additionels (Suite)

L'écran des Unités

Le symbole des Unités sur l'écran des Réglages vous conduit à l'écran des Unités.

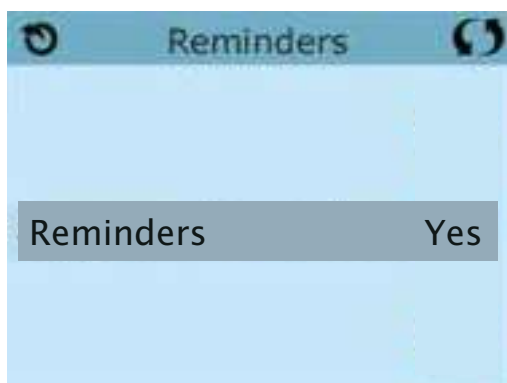


Pressez "Affichage Température" pour changer la température entre Fahrenheit et Celsius.

Pressez « Affichage Température » pour changer la pendule entre l'affichage de 12 h à 24 h.

Rappels

Le symbole Rappel sur l'écran des Réglages vous conduit à l'écran des Rappels.



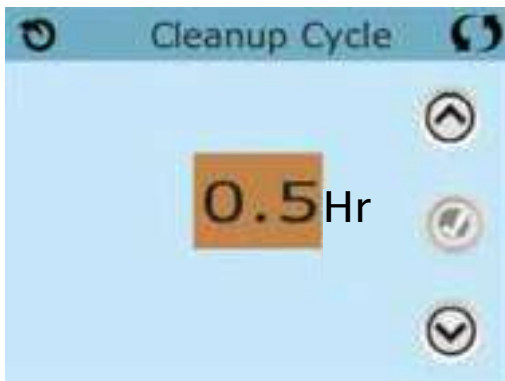
Pressez "Rappel" pour allumer ou éteindre les messages de Rappel (comme "nettoyage du filtre »).

Reglages Additionels (Suite)

Cycle De Nettoyage

La durée du cycle de Nettoyage n'est pas toujours disponible, donc elle peut ne pas apparaître. Quand elle est disponible, réglez la durée du temps et la Pompe 1 fonctionnera après chaque utilisation. 0-4 heures sont disponibles. Les réglages à 0.0 hr empêcheront les cycles de Nettoyage de fonctionner.

Le symbole Nettoyage sur l'écran des réglages vous conduit à l'écran des cycles de Nettoyage.



Language

Le symbole langage sur l'écran des Réglages vous conduit à l'écran des langues.

Changer la langue du panneau.



Information

Information Système

L'écran information système montre les différents réglages et permet l'identification du système

Modèle du système

Montre le numéro de modèle du système

Version du panneau

Montre la revision du programme sur le panneau.

Identité du logiciel (SSID)

Affiche le numéro d'identité du logiciel pour le système.

Signature de la Configuration

Montre le checksum du dossier de configuration.

Configuration actuelle

Montre le numéro de la configuration choisie.

Position des interrupteurs DIP

Montre la position des différents interrupteurs sur le circuit intégré.

Voltage du réchauffeur (pas utilisé sur les systèmes certifiés CE)

Montre la tension pour laquelle le réchauffeur a été configuré.

Puissance du réchauffeur (pas utilisé sur les systèmes certifiés CE)

Montre la puissance du réchauffeur comme programmé dans le logiciel du système.

Identité du réchauffeur

Montre l'identité du réchauffeur.



Fonctions — Test GFCI

L'interrupteur de court-circuit à la terre (GFCI) ou le détecteur de courant résiduel (RCD) est un appareil de sécurité important et obligatoire pour l'installation du spa.

La fonction du Test GFCI n'est pas disponible sur les systèmes classés CE Utilisé pour vérifier si l'installation est correcte.

Votre spa peut être équipé avec une fonction Protection GFCI. Si votre spa a cette fonction activée par le fabricant, le test de déclenchement GFCI doit apparaître pour permettre un bon fonctionnement du spa.

Sur certains systèmes:

Dans les 1 à 7 jours après le démarrage, le spa déclenchera le GFCI pour le vérifier. (Le nombre de jours est programmé en usine). Le GFCI doit être réinitialisé une fois qu'il a été déclenché. Après que le test de déclenchement GFCI soit fini, n'importe quel déclenchement GFCI ultérieur indiquera un défaut à la terre ou une autre condition dangereuse et la puissance du spa peut être éteinte jusqu'à ce qu'un technicien résolve le problème.



Forcer le test GFCI (Amérique du Nord seulement)

En touchant la touche GFCI Sur l'écran des Fonctions, cela vous conduit sur l'écran GFCI.

L'installateur peut activer le Test de déclenchement plus tôt en pressant Test sur l'écran GFCI.

Le GFCI devrait se déclencher dans les quelques secondes suivantes et le spa devrait s'éteindre. Si cela ne se produit pas, fermez la puissance et vérifiez manuellement que le fusible soit installé et que le circuit et le spa soient branchés correctement. Vérifiez la fonction du GFCI avec sa propre touche Test. Remettez la puissance et répétez le Test de déclenchement GFCI. Une fois que le GFCI est déclenché par le test, réinitialisez le GFCI et le spa opérera normalement à partir de ce point. Vous pouvez vérifier le test réussi en naviguant l'écran ci-dessus. « Passé » doit apparaître après que la ligne de réinitialisation soit sélectionnée sur l'écran GFCI.

Attention:

Sur les systèmes qui testent automatiquement le GFCI dans les 1 à 7 jours après le démarrage: l'utilisateur doit savoir que ce « test unique » peut se produire.

L'utilisateur doit savoir comment réinitialiser correctement le GFCI.

En cas de gel, le GFCI ou RCD doit être réinitialisé immédiatement ou le spa risque d'être endommagé.

Produit CE:

Les systèmes certifiés CE n'ont pas la fonction Test RCD à cause de la nature du service électrique.

Certains systèmes enregistrés UL n'ont pas la fonction du Test GFCI activée.

L'utilisateur doit savoir comment utiliser correctement le Test et réinitialiser le RCD.

Bouton de Réinitialisation:

Utilisez seulement le bouton de Réinitialisation avant de déplacer le spa dans un nouvel emplacement.

En pressant la touche « Réinitialisation », cela entraîne un nouveau déclenchement du test au nouvel emplacement.



Messages Generaux

La plupart des messages et rappels apparaitront en bas des écrans normalement utilisés.

— — — — °F — — — — °C

La température de l'eau est inconnue

Après que la pompe fonctionne pour 1 minute, la température s'affichera.



Possibilité de gel

Une condition potentielle de gel a été détectée, ou l'interrupteur auxiliaire Gel est fermé. Toutes les pompes sont activées. Dans certains cas, les pompes peuvent s'allumer ou s'éteindre et le réchauffeur peut fonctionner pendant la protection anti gel. C'est un message opérationnel, pas une indication d'erreur.

L'eau est trop chaude – M029*

Le système a détecté une température de l'eau à 110°F (43.3°C) ou plus, et les fonctions du spa sont désactivées. Le système se rebranchera quand la température de l'eau passe en-dessous de 108°F (42.2°C). Peut-être dû à une opération prolongée de la pompe ou à une température ambiante trop élevée.

Le niveau d'eau est trop bas.

Ce message apparait seulement sur un système qui utilise un capteur de niveau d'eau. Il apparait quand le niveau d'eau est trop bas (ou que le capteur du niveau d'eau est déconnecté), et disparaît automatiquement quand le niveau de l'eau remonte. Les pompes et le réchauffeur s'arrêtent quand ce message apparait.

**MOXX est un code Message. Les codes comme celui-ci peuvent être vus dans la liste des défauts.

BALBOA
water group

Messages liés au réchauffeur

L'écoulement de l'eau est faible – M016**

L'écoulement de l'eau dans le réchauffeur n'est pas assez fort pour éloigner la chaleur loin de l'élément chauffant. Le démarrage du réchauffeur recommencera après 1 minute environ. Voir "Contrôles des écoulements" ci-dessous.

L'écoulement de l'eau est insuffisant* – M017**

Il n'y a pas assez d'eau à travers le réchauffeur pour éloigner la chaleur loin de l'élément chauffant and le réchauffeur a été désactivé. Voir « Contrôles des écoulements » ci-dessous.

Le réchauffeur peut être à sec* – M028**

Possibilité d'un réchauffeur à sec. Le spa est arrêté pour 15 minutes. Réinitialisez ce message* pour programmer le démarrage du réchauffeur. Voir « Contrôles des écoulements » ci-dessous.

Le réchauffeur est à sec* – M027**

Il n'y a pas assez d'eau dans le réchauffeur pour le démarrer. Le spa est arrêté. Après avoir résolu le problème, vous devez réinitialiser le message* pour programmer le démarrage du réchauffeur. Voir « contrôles des écoulements » ci-dessous.

Le Réchauffeur est trop chaud* – M030**

Une des sondes de température de l'eau a été détectée à 118°F (47.8°C) dans le réchauffeur et le spa est éteint. Vous devez réinitialiser le message* quand l'eau atteint 108°F (42.2°C). Voir "Contrôles des écoulements" ci-dessous.

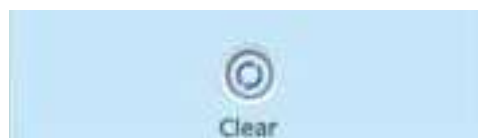


Contrôles liés aux écoulements

Vérifiez le niveau de l'eau, les restrictions de débit d'aspiration, les valves fermées, l'air coincé dans la tuyauterie, trop de jets et ou une pompe mal amorcée.

Sur certains systèmes, même si le spa a été arrêté par erreur, certains équipements peuvent continuer à fonctionner pour monitorer la température ou si la protection antigel est nécessaire.

* Certains messages peuvent être réinitialisés à partir du panneau. Les messages qui peuvent être réinitialisés apparaîtront avec un symbole « Effacez » en bas de l'écran de Messages. Pressez le symbole « Effacer » pour réinitialiser le message.



** MOXX est un code Message. Les codes comme celui-ci peuvent être vus dans la liste des défauts

BALBOA
water group

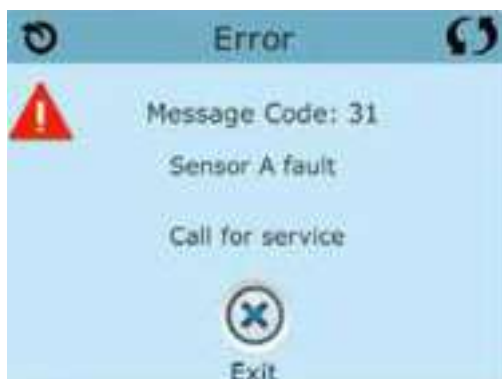
Messages liés aux sondes

Les Sondes sont désynchronisées – M015**

Les sondes de température sont peut-être désynchronisées de 3 F (1.5C). Appelez pour service si ce message ne disparaît pas après quelques minutes.

Les sondes sont désynchronisées – Appeler un technicien* – M026**

Les sondes de température sont désynchronisées. Le problème existe depuis au moins 1 heure.



Probleme Sonde A, Probleme Sonde B – (Sonde A: M031**, Sonde B: M032**)

Une sonde de température ou le circuit de la sonde est cassé. Appelez un technicien.

Messages Divers

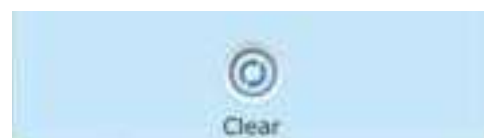
Erreur de communication

Le panneau de contrôle ne reçoit pas d'information du Système. Appelez un technicien.

Test du logiciel installé

Le système de contrôle comprends un test du logiciel. Appelez un technicien.

*Certains messages peuvent être réinitialisés à partir du panneau. Les messages qui peuvent être réinitialisés apparaitront avec un symbole "Effacez" en bas de l'écran de messages. Pressez le symbole "effacez" pour réinitialiser le message.



**MOXX est un code message. Les codes comme celui-ci peuvent être vus dans la liste des défauts.

BALBOA
water group

Messages liés au système

Défaut de programmation* – M022**

Au branchement, le système a échoué le test du programme. Cela indique un problème avec le programme d'opération et exige l'intervention d'un technicien.

Les réglages ont été réinitialisés (erreur de la Mémoire Persistante)* – M021**

Contactez votre revendeur ou le service clientèle si ce message apparaît après la mise sous tension

L'horloge ne fonctionne plus* – M020**

Contactez votre vendeur ou le service clientèle.

Erreur de Configuration (le spa ne démarre pas)

Contactez votre vendeur ou le service clientèle.

Le test GFCI a échoué (Système GFCI) – M036**

(Amérique du Nord seulement) peut indiquer une installation dangereuse. Contactez votre revendeur ou le service clientèle.

Une pompe peut être coincée – M034**

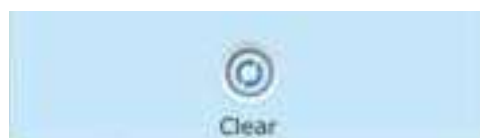
L'eau peut être surchauffée. ETEIGNEZ LE SPA. NE PAS ENTRER DANS L'EAU. Contactez votre revendeur ou le service clientèle.

Problème de surchauffe – M035**

Une pompe semble s'être coincée la dernière fois que le spa a été branché.

ETEIGNEZ LE SPA. NE PAS ENTRER DANS L'EAU. Contactez votre revendeur ou service clientèle.

* Certains messages peuvent être réinitialisés à partir de ce panneau. Les messages qui peuvent être réinitialisés avec une "flèche droite" à la fin du message. Pressez le texte to message pour le réinitialiser.



**M0XX est un Code message. Les codes comme celui-ci peuvent être vus dans la liste des défauts.

BALBOA
water group

Message de Rappels

Aide à la maintenance

Des messages de rappel peuvent être intégrés en utilisant le Menu des Préférences. Voir page 21. Les messages de rappel peuvent être choisis par le fabricant. Ils peuvent être désactivés complètement, ou il peut y avoir un nombre limité de rappels sur un modèle spécifique. La fréquence de chaque rappel peut être spécifiée par le Fabricant. (par exemple 7 jours).

Vérifiez le pH

Il peut apparaître à une cadence régulière, par ex. tous les 7 jours.
Vérifiez le pH avec kit de test et ajustez le pH avec les produits chimiques appropriés.

Vérifiez le désinfectant

Il peut apparaître à une cadence régulière, par ex. tous les 7 jours.
Vérifiez le niveau du désinfectant et autre dosage chimique de l'eau avec un kit de test et ajustez avec

Nettoyez le filtre.

Peut apparaître à une cadence régulière, par ex. tous les 30 jours.
Nettoyez la cartouche du filtre comme indiqué par le fabricant. Voir page19.

Tester le GFCI (ou RCD)

Peut apparaître à une cadence régulière, i.e. tous les 30 jours.
Le GFCI ou RCD sont des appareils de sécurité important et doivent être testés régulièrement pour vérifier leur fiabilité. Chaque utilisateur doit être formé pour tester sans danger le GFCI ou RCD associé avec l'installation du spa, Un GFCI ou RCD aura un bouton TEST ou REINITIALISER qui permet à l'utilisateur de vérifier le bon fonctionnement.

Changer l'eau

Peut apparaître sur un calendrier regulier,i.e chaque 90 jours. Changez l'eau dans le spa régulièrement pour maintenir une balance chimique correcte et des conditions sanitaires.

Des messages supplémentaires peuvent apparaître sur des systèmes spécifiques

Des messages de Rappel peuvent être réinitialisés à partir du panneau. Les messages qui peuvent être réinitialisés apparaîtront avec un symbole "Effacez" à la fin du message. Pressez le symbole "Effacez" pour réinitialiser le message.



BALBOA
water group

Messages de Rappel-Suite

Nettoyez la couverture

Peut apparaître à une cadence régulière, par ex. tous les 180 jours.

Les couvertures en vinyle doivent être nettoyées et bien conditionnées pour une durée de vie maximale.

Traiter le bois

Peut apparaître à une cadence régulière, par ex. tous les 180 jours. Les plinthes et les meubles en bois doivent être nettoyés et conditionnés suivant les instructions du fabricant pour une durée de vie maximale.

Changer le filtre

Peut apparaître à une cadence régulière, par ex. tous les 365 jours. Les filtres doivent être remplacés occasionnellement pour un bon fonctionnement du spa et des conditions sanitaires.

Vérifier l’ozone

Peut apparaître à une cadence régulière.

Changez l’ampoule UV comme indiqué par le fabricant.

Vérifier l’ozone

Peut apparaître à un horaire régulier. Vérifiez le générateur d’ozone comme indiqué par le fabricant.

Vérifiez le générateur d’ozone comme indiqué par le fabricant.

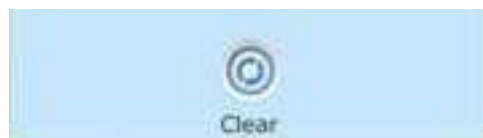
Contrôle technique

Peut apparaître à un horaire régulier.

Faire un contrôle technique.

Messages supplémentaires peuvent apparaître sur des systèmes spécifiques

Des messages de Rappel peuvent être réinitialisés à partir du panneau. Les messages qui peuvent être réinitialisés apparaîtront avec un symbole “Effacez” à la fin du message. Pressez le symbole pour le réinitialiser.



BALBOA
water group

Effacité de l'énergie électrique

Votre nouveau spa est équipé d'un réchauffeur électrique. Suivre les directions indiquées ci-dessous garantira un fonctionnement des plus efficaces :

REMARQUE : Cette méthode n'est valable que lorsque le spa est utilisé moins de deux heures par semaine.

- Conservez la température de fonctionnement du spa à 3 °C en dessous de la température d'utilisation souhaitée quand le spa n'est pas utilisé. Une ou deux heures avant son utilisation, remettez la température à la température souhaitée.
- Si l'usage du spa dépasse deux heures par semaine, la température programmée doit rester à la température d'utilisation souhaitée.
- Les diffuseurs d'air doivent être utilisés qu'occasionnellement. L'ouverture des diffuseurs fait rapidement chuter la température de l'eau et peut provoquer la dispersion des produits chimiques.

Le fait de laisser la température de l'eau descendre de plus de 6 °C au-dessous de la température d'utilisation souhaitée et de la réchauffer avant de l'utiliser forcera le réchauffeur à fonctionner plus longtemps qu'il ne le devrait si la température avait été maintenue. Ceci ne fera qu'augmenter vos coûts d'utilisation et fera travailler votre réchauffeur plus que nécessaire.

Jets réglables

La majorité des jets de votre spa sont réglables. Orienter un jet réglable vers la gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) diminuera le volume d'eau passant par le jet. L'orienter vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) augmentera le volume d'eau passant par le jet.

REMARQUE : Les jets au niveau du cou se règlent dans les sens opposés (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour augmenter, dans le sens inverse pour diminuer).



Éclairage des DEL de pourtour

Appuyez sur le bouton LIGHT situé en haut du tableau de commande pour éclairer le spa. Si votre spa possède des éclairages par DEL sur son pourtour, ils s'allumeront en même temps que le spa.

Les éclairages du pourtour fonctionnent selon trois modes :

1. **Cycle** : La première fois que vous appuyez sur le bouton LIGHT, les lumières passent par toutes les couleurs dans cet ordre :

Blanc
Cyan
Magenta
Bleu
Jaune/Vert
Vert
Rouge

Pour faire défiler les différents choix de couleurs, appuyez sur le bouton plusieurs fois. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, vous passez à la couleur suivante.

2. **Blanc clignotant** : Lorsque vous avez fait défiler toutes les couleurs, la prochaine fois que vous appuyez sur le bouton LIGHT, les éclairages par DEL clignoteront en blanc.
3. **Cycle en fondu** : Lorsque vous appuyez encore une fois sur le bouton LIGHT, les lumières passent progressivement d'une couleur à l'autre, dans l'ordre mentionné ci-dessus.

Les spas avec éclairage par DEL dans les coins extérieurs fonctionnent selon les mêmes modes décrits précédemment, mais ne s'allument pas lorsque les lumières du pourtour intérieur sont en jaune/vert, vert ou rouge. (option éclairage extérieur)

Valves de déviation (si installées)

Les valves de déviation sont les boutons les plus gros situés sur le dessus de votre spa. Elles vous permettent de dévier l'eau des jets d'un côté du spa à l'autre et, dans la plupart des cas, des jets du sol aux jets des parois. Il suffit, pour ce faire, de faire tourner la valve de déviation vers la gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) pour diminuer le volume d'eau s'écoulant par un groupe de jets. Pour augmenter le volume d'eau s'écoulant de l'autre groupe de jets, il suffit de faire tourner la valve vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre).



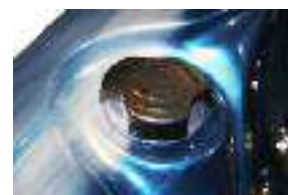
Cascades

Certaines séries de spas sont munies de cascades en série d'une cascade. Elle s'active en général lorsque la filtration fonctionne. Elle possède une valve qui permet de faire varier son débit.



Air Venturis

Les diffuseurs d'air sont les boutons les plus petits situés sur la partie supérieure de votre spa. Chaque diffuseur vous permet d'apporter un mélange d'air par la pression des jets. Pour les utiliser, il suffit de tourner le bouton du diffuseur vers la gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) pour augmenter le volume d'air introduit par les jets. Pour diminuer le volume d'air par le biais des jets, il suffit de tourner le bouton vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre).



Traitement de la qualité de l'eau

Ce chapitre est destiné aux nouveaux propriétaires de spa n'ayant aucune expérience de la chimie de l'eau. Chacun a sa propre expérience du maintien de la qualité de l'eau, mais il existe des règles de base que vous devez connaître.

L'entretien de l'eau n'est pas difficile, bien que cela nécessite une attention régulière. Le plus important à savoir sur l'entretien de l'eau de votre spa est qu'il est bien plus facile de prendre des mesures préventives que de corriger les problèmes de qualité d'eau.

La clé pour une eau limpide

Une excellente qualité de l'eau dépend simplement de quatre facteurs :

Équilibre chimique

Vous devrez tester et ajuster l'équilibre chimique de l'eau de votre spa. Bien que ce ne soit pas difficile, cela doit être fait régulièrement.

Selon votre choix de désinfectant, vous devez tester la dureté calcique, l'alcalinité totale et le pH.

Désinfection

Les désinfectants tuent les bactéries et les virus, et maintiennent l'eau propre. Une trop faible dose de désinfectant permettra aux microbes de se développer rapidement dans l'eau du spa. Nous recommandons l'usage de chlore ou de brome comme désinfectant.

Les propriétaires de spa avec un ozonateur doivent également ajouter du désinfectant, bien que dans des proportions différentes.

Filtration

Le nettoyage régulier de votre filtre est la chose la plus simple et la plus efficace que vous puissiez faire pour garder votre eau limpide.

Un filtre bouché ou sale fait fonctionner le chauffage et la pompe plus que nécessaire et peut entraîner une panne.

Le circuit de chauffage du spa ne fonctionnera que si la bonne quantité d'eau circule dans le système.

Régularité

Une eau limpide nécessite un entretien régulier. Établissez un programme régulier pour l'entretien de l'eau de votre spa.

En maintenant la qualité de votre eau, vous pouvez profiter pleinement de votre spa et en prolonger la durée de vie, en évitant les dégâts liés à la négligence ou à l'abus de produits chimiques.



Tester et ajuster l'eau du spa

Vous pouvez choisir entre deux types de méthodes de test parmi :

- Le **kit de test réactif** propose une méthode permettant un haut degré de précision. Il est disponible sous forme liquide ou bien en tablette.
- **Les bandes de test** sont une méthode de test pratique couramment utilisée par les propriétaires de spa.

Équilibrer l'alcalinité totale

L'alcalinité totale est la mesure des niveaux de carbonates, bicarbonates, hydroxydes et autres substances alcalines dans l'eau. L'alcalinité totale peut être considérée comme un « stabilisateur de pH ». C'est la mesure de la capacité de l'eau à résister aux variations du niveau de pH.

L'alcalinité totale recommandée doit se trouver entre 80 et 120 ppm.

Si l'alcalinité totale est trop basse, le niveau de pH variera beaucoup. Une alcalinité totale basse peut être corrigée en ajoutant du « pH-Alkalinity Up » .

Si l'alcalinité totale est trop élevée, le niveau de pH aura tendance à être trop élevé, et il pourra être difficile de le faire redescendre. Une alcalinité totale élevée peut être corrigée en ajoutant du « pH-Alkalinity Down » .

Lorsque l'alcalinité totale est équilibrée, elle reste normalement stable, bien que le fait d'ajouter de l'eau ayant un taux d'alcalinité élevé ou bas entraînera une augmentation ou une réduction du niveau d'alcalinité totale.

Équilibrer la dureté calcique

La dureté calcique est une mesure de la dose totale de calcium dissout dans l'eau. Le calcium aide à contrôler la nature corrosive de l'eau du spa; ceci explique pourquoi l'eau douce n'est pas recommandée. Le faible contenu en calcium de l'eau douce la rend très corrosive pour l'équipement et peut provoquer des tâches sur la coque du spa.

La dureté calcique recommandée doit se trouver entre 150 et 200 ppm.

Si la dureté calcique est trop basse, ajoutez du « Liquid Hardness Increaser ».

Si la dureté calcique est trop élevée, diluez l'eau du spa avec de l'eau douce ou bien, s'il n'y en a pas, ajoutez du « Stain and Scale Defense ».

Lorsque la dureté calcique est équilibrée, elle reste normalement stable, bien que le fait d'ajouter de l'eau douce ou très dure entraînera une augmentation ou une réduction du niveau de dureté calcique.

Équilibrer le pH

Le niveau de pH est une mesure de l'équilibre entre l'acidité et l'alcalinité.

Si le pH est trop bas, cela peut entraîner une corrosion des raccords et de l'élément de chauffage. Un pH bas peut être corrigé en ajoutant du « pH-Alkalinity Up ».

Si le pH est trop élevé, cela peut entraîner un écaillage en laissant les métaux et les minéraux former des dépôts et des tâches à la surface du spa. Un pH élevé peut être corrigé en ajoutant du « pH-Alkalinity Down ».

Équilibre chimique idéal

Tester pour :	Plage idéale (ppm)	
	Minimum	Maximum
L'alcalinité totale	80	120
La dureté calcique	150	200
pH	7.2	7.6

Désinfection

Les désinfectants tuent les bactéries et autres déchets organiques en les réduisant à des niveaux inoffensifs et sont ensuite évacués. Avant de remplir votre spa, vous devez décider quel désinfectant chimique vous souhaitez utiliser. Consultez votre détaillant Cal Spas pour prendre la bonne décision compte tenu de votre style de vie et de l'usage du spa.

Nous recommandons l'usage de XTREM CARE de ligne spa SAS ou un traitement Chlore spécial spas



NE PAS utiliser de trichlorure. Le trichlorure est très acide et la température élevée du spa le pousse à se dissoudre trop rapidement. Cela endommagera votre spa et annulera votre garantie.

Quel que soit le programme que vous choisissiez, suivez-le complètement et ne prenez pas de raccourcis. Ces programmes vous offriront une eau propre, saine et limpide pour votre spa, et ce avec un minimum d'effort. Les propriétaires de spa dotés de l'ozonateur doivent tout de même utiliser un désinfectant chimique. Référez-vous à la page 39 pour les instructions sur l'utilisation du désinfectant.

Utiliser du chlore comme désinfectant

Si vous choisissez d'utiliser du chlore comme désinfectant, n'utilisez que des granulés de chlore, pas de chlore liquide. Nous vous recommandons d'utiliser uniquement des « Chlorinating Granules ».

Une fois par semaine, vérifiez le niveau de chlore en utilisant soit une bande de test, soit un kit de réactifs. Référez-vous au tableau de la page suivante pour connaître la plage idéale.

Ajoutez 1 ou 2 cuillère(s) à soupe de « Chlorinating Granules » dans l'eau une fois par semaine. Notez que la rapidité de dissolution du chlore sera supérieure à des températures plus élevées et inférieure à des températures plus basses.

Lorsque vous ajoutez du chlore, ouvrez tous les jets et mettez en route le spa à grande vitesse avec la couverture ouverte pendant au moins 30 minutes.

Utiliser le produit XTREM CARE ligne spa (conseillé)

Ligne spa Xtrem traitement pour spas s'attaque aux sources du problème : neutralise et décroche le Biofilm et le Calcaire. Les bactéries ne peuvent plus se fixer nulle part.

- est pH neutre ; plus facile à maintenir le pH idéal : 7.2 – 7.4 (de nombreux départements ont beaucoup de calcaire avec un pH déjà élevé !)
- réduit le besoin en chlore de 70 %, plus besoin d'utiliser des pastilles agressives de Tri-chlore qui vont endommager votre filtre, seul 15 g par semaine de chlore (fourni dans le kit) suffit.
- rend l'eau très clair et douce sur votre peau ;
- réduit les dépôts (pas de petits flocons dans l'eau) ;
- moins de dépannages à cause de l'accumulation de calcaire et de la corrosion (pompe, filtre, etc.) ;
- prolonge la durée de vie de votre équipement (les ap-puie-têtes, les pompes, le réchauffeurs, etc.)

Tester pour :	Plage idéale (ppm)	
	Minimum	Maximum
Niveau de chlore		
sans ozonateur	3.0	5.0
avec ozonateur	2.0	4.0



Désinfecter l'eau

En plus d'utiliser un désinfectant chimique, vous devrez régulièrement traiter l'eau à forte dose. Un traitement de choc aide à supprimer de l'eau de votre spa les produits chimiques, bactéries et autres matières organiques dissous et améliore l'efficacité de votre désinfectant.

Dans la mesure du possible, évitez le chlore choc qui à terme pourrait endommager les jets de votre spa ainsi que les joints des pompes.

Le traitement choc que vous puissiez utiliser est un traitement choc sans chlore. Pour de meilleurs résultats, utilisez les indications du produit adapté et spécial spa.

- A réaliser une fois par semaine
- Après des charges de bain élevées
- Si l'eau a une odeur forte

Le spa doit fonctionner avec les jets à plein régime pendant 30 minutes avec la couverture ouverte. Si besoin est, répétez le choc à intervalles de 30 minutes.

Nettoyage du filtre

Le filtre est la partie de votre spa qui permet de retirer les débris de l'eau. Il a besoin d'être nettoyé régulièrement afin d'optimiser les performances de filtration de votre spa et l'efficacité du chauffage.

En plus du rinçage hebdomadaire du filtre pour nettoyer les débris de surface, il conviendra également de le nettoyer en profondeur périodiquement pour dissoudre le tartre et les particules qui se logent profondément dans les fibres des filtres et gênent le processus de filtration. Même si le filtre semble être propre, le tartre et les particules peuvent boucher les fibres et empêcher l'eau de s'écouler par le filtre, ce qui provoque le problème de spa le plus commun : l'absence de chaleur causée par un filtre sale.

Nous vous recommandons de nettoyer le filtre une fois par mois et de le remplacer une fois par année si nécessaire.

Il est extrêmement important de ne jamais faire fonctionner le spa sans filtre. Il est possible que des débris soient aspirés par les tuyauteries à travers le filtre.

Mettez le spa en mode Hold (attente) avant de retirer le filtre. Le mode Hold met toutes les fonctions du spa en pause pendant 60 minutes pour favoriser toutes les opérations de service telles que le nettoyage ou le remplacement du filtre. Voir page 19 ou page 28 pour les instructions concernant le mode Hold.

Nettoyage du filtre

1. Retirez le filtre en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre, en dévissant les filets du fond puis en le tirant.
2. Placez le filtre encrassé dans un seau contenant suffisamment d'eau pour couvrir le filtre. Ajoutez 8 once (23,6 cl) de solution de nettoyage « Liquid Filter Cleaner » dans le seau d'eau.

Remarque : C'est une bonne idée de garder un filtre de rechange à utiliser dans le spa lorsque vous nettoyez en profondeur le filtre sale. Vous pourrez ainsi alterner les filtres, ce qui prolongera leur durée de vie.

3. Laissez tremper le filtre pendant au moins 24 heures.
4. Aspergez le filtre avec un tuyau d'eau. Rincez soigneusement chaque pli.
5. Réinstallez le filtre. Ne serrez pas trop.



REMPLEZ VOTRE FILTRE OU VOS FILTRES IMPÉRATIVEMENT TOUS LES ANS

Charge de bain

La « charge de bain » est le terme qui décrit le nombre de personnes utilisant le spa, combiné à la durée et à la fréquence d'utilisation. Tous ces facteurs ont un impact important sur l'eau du spa. Plus le nombre de baigneurs est élevé, plus il faut ajouter de produits chimiques et plus le cycle de filtration doit être prolongé.

Toutes les versions du programme de traitement « Eau limpide » sont conçues pour des spas pouvant contenir un nombre moyen de baigneurs (3 à 4 personnes, 15 minutes d'utilisation, 3 fois par semaine à 38 degrés). Si le nombre de baigneurs dépasse ces limites et que vous constatez des problèmes de qualité de l'eau, augmentez la puissance de filtration en premier (positionnez sur le degré de filtration supérieur) et si la qualité de l'eau n'est toujours pas convenable, demandez l'avis de votre détaillant Cal Spas afin qu'il vous recommande un système ou un produit chimique supplémentaire. Veillez à lui communiquer les informations sur la charge de bain.

L'ozonateur (en série)

Le générateur d'ozone injecte de l'ozone dans l'eau du spa. Vous aurez toujours besoin de tester le niveau de chlore et d'ajuster en conséquence. Nos spas sont équipés d'une pompe de circulation, l'ozonateur fonctionnera avec la pompe de circulation. Le système de contrôle du spa est pré-réglé en usine avec un cycle de filtrage qui s'activera automatiquement sauf pour les spas équipés d'un système spa touch permettant de régler la durée des cycles d'ozonation. Dans ce cas régler sur 1h00 pour avoir l'efficacité maximum.

Fréquence d'entretien

À chaque remplissage du spa	Suivez les instructions de « Remplissage et mise en marche de votre spa portable » à la page 12.
Avant chaque utilisation	Testez l'eau du spa à l'aide de bandelettes de test ou d'un kit de réactifs. Ajustez les niveaux de produits chimiques si nécessaire.
Une fois par semaine	Testez l'eau du spa à l'aide de bandelettes de test ou d'un kit de réactifs. Ajustez les niveaux de produits chimiques si nécessaire. Si votre source d'eau est chargée en calcium, ajoutez un inhibiteur de tâche et de dépôt.
Une fois par mois	Nettoyez le filtre du spa en profondeur. (Suivez les instructions de nettoyage du filtre à la page 38)
Tous les deux à quatre mois	Changez l'eau du spa. La fréquence du changement d'eau dépend de votre fréquence d'utilisation du spa. Si vous changez l'eau, vous devrez : <ul style="list-style-type: none"> • Nettoyer et polir la surface acrylique (voir page 47) • Nettoyer et traiter la couverture et les coussins du spa (voir page 47) • Nettoyer consciencieusement le filtre (voir page 38) • Remplissez votre spa (voir page 12)
Une fois par année	Remplacez les cartouches du filtre si les plis semblent endommagés. Si vous utilisez le désinfectant pour eau Cal Pure UV, vous devez remplacer la lampe UV

Dépannage des problèmes de transparence de l'eau

Problème	Causes probables	Solutions possibles
Eau laiteuse	<ul style="list-style-type: none"> Filtre sale Huile/matière organique excessive Désinfection incorrecte Particules en suspension / matière organique excessives Eau surutilisée ou ancienne 	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyer le filtre Passer le spa au désinfectant Ajouter du désinfectant Ajuster le pH et/ou l'alcalinité à la plage recommandée Lancer la pompe des jets et nettoyer le filtre Vidanger et remplir à nouveau le spa
Odeur d'eau	<ul style="list-style-type: none"> Matières organiques excessives dans l'eau Désinfection incorrecte pH trop bas 	<ul style="list-style-type: none"> Passer le spa au désinfectant Ajouter du désinfectant Ajuster le pH à la plage recommandée
Odeur de chlore	<ul style="list-style-type: none"> Niveau de chloramine trop élevé pH trop bas 	<ul style="list-style-type: none"> Passer le spa au désinfectant Ajuster le pH à la plage recommandée
Odeur de moisi	<ul style="list-style-type: none"> Développement de bactéries ou d'algues 	<ul style="list-style-type: none"> Passer le spa au désinfectant – si le problème est visible ou persistant, vidanger, nettoyer et remplir à nouveau le spa
Accumulation de matière organique / anneau d'écume autour du spa	<ul style="list-style-type: none"> Accumulation d'huiles et de saleté 	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyer l'écume à l'aide d'un chiffon propre – s'il y en a beaucoup, vidanger le spa, utiliser un nettoyant pour surface et tuiles de spa pour retirer l'écume et remplir à nouveau le spa
Développement d'algues	<ul style="list-style-type: none"> pH trop élevé Niveau de désinfectant trop faible 	<ul style="list-style-type: none"> Passer le spa au désinfectant et ajuster le pH Passer le spa au désinfectant et maintenir le niveau du désinfectant
Irritation des yeux	<ul style="list-style-type: none"> pH trop bas Niveau de désinfectant trop faible 	<ul style="list-style-type: none"> Ajuster le pH Passer le spa au désinfectant et maintenir le niveau du désinfectant
Irritation / Éruptions cutanées	<ul style="list-style-type: none"> Eau insalubre Niveau du chlore libre supérieur à 5 ppm 	<ul style="list-style-type: none"> Passer le spa au désinfectant et maintenir le niveau du désinfectant Laisser le niveau du chlore libre chuter en dessous de 5 ppm avant d'utiliser le spa
Taches de couleur	<ul style="list-style-type: none"> Alcalinité totale et/ou pH trop bas Taux de fer ou de cuivre élevé dans l'arrivée d'eau 	<ul style="list-style-type: none"> Ajuster l'alcalinité totale et/ou le pH Utiliser un anti taches et un anti tartre
Tartre	<ul style="list-style-type: none"> Taux de calcium élevé dans l'eau – alcalinité totale et pH trop élevés 	<ul style="list-style-type: none"> Ajuster l'alcalinité totale et le pH – si le tartre doit être éliminé, vidanger le spa, brosser le tartre, remplir à nouveau le spa et équilibrer l'eau Utiliser un anti taches et un anti tartre

Nettoyage et entretien

Démontage et remontage des coussins

Vous pouvez retirer les coussins pour les nettoyer et les entretenir rapidement et facilement. Cette méthode convient à tous les types de coussins.

Saisissez fermement des deux mains le coussin par son extrémité inférieure et tirez-le vers le haut. À ce moment-là, les garnitures de coussins sortiront des trous.

Remontez les coussins en alignant leurs garnitures sur les trous et en frappant les coussins suffisamment fort pour insérer les chevilles dans les trous.



Démontage et remplacement des jets

Jets peuvent être facilement enlevés pour nettoyage.

Saisir le bord externe du jet et la tourner dans le sens antihoraire. Le jet se dévisser du raccord jusqu'à ce qu'il soit libre.

Pour remplacer le jet, placez-le dans le raccord et le tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée en place. Ne serrez pas trop le jet.



Couverture du spa

Important! Laissez le spa couvert lorsqu'il n'est pas utilisé!

- Les spas couverts consomment moins d'électricité pour maintenir la température réglée.
- Couvrir votre spa protégera le fini de la coque de votre spa contre les méfaits des rayons ultraviolets.
- Il est impératif de couvrir le spa pour conserver la validité de votre garantie.
- Le fait de couvrir votre spa permettra d'empêcher tout enfant de tomber dans l'eau et de se noyer.

Reportez-vous au manuel accompagnant votre couverture pour consulter les instructions concernant le montage des verrous ainsi que la façon de verrouiller et de déverrouiller la couverture.

En outre, alors que la couverture du spa est rigide, elle n'est pas prévue pour supporter un poids quelconque. Par conséquent, par mesure de sécurité et pour préserver la longévité de votre couverture, il ne faut absolument pas s'asseoir, se mettre debout ou encore s'allonger dessus; il ne faut pas non plus placer d'objets dessus.

Vidange de votre spa portable

Votre spa doit être vidangé tous les quatre à six mois et rempli d'eau du robinet sans calcaire. Avant de commencer, mettez le spa hors tension au niveau du disjoncteur et retirez tous les filtres.

1. Trouver la vidange.

Chaque spa possède une vanne de vidange extérieure



Utilisation de la vidange extérieure



Certains modèles sont équipés d'une vanne de sécurité supplémentaire située à l'intérieur du spa. Vérifier qu'elle est ouverte pour vidanger de l'extérieur



Retirer le bouchon dans le sens anti-horaire.



Connectez un tuyau d'arrosage.



Tournez dans le sens anti-horaire pour libérer l'eau et vidanger

Nettoyage et remplacement du filtre

La filtration est l'une des étapes les plus importantes pour vous assurer d'une eau propre et limpide. Quelle que soit l'opinion de certaines personnes, il est bien moins onéreux de rectifier les problèmes de limpidité de l'eau en filtrant votre spa qu'en utilisant des quantités excessives de produits chimiques, des cycles de filtration excessifs ou encore en remplaçant l'eau.

Pour d'autres informations sur le nettoyage de votre filtre, consultez la section « Traitement de la qualité de l'eau ».

Pendant les vacances

Vous pouvez laisser votre spa sans surveillance pendant deux semaines si vous suivez ces instructions.

Verrouillez TOUJOURS le couvercle à l'aide des verrous si vous prévoyez quitter votre domicile lorsque le spa est plein d'eau.

1. Sélectionnez l'option Basse Température pour le mode vacances.
2. Ajustez le pH en suivant les instructions sur la qualité de l'eau.
3. Traitez l'eau .
4. Au retour, vérifiez et ajustez le pH et traitez l'eau.

Si vous ne devez pas utiliser votre spa pendant plus de 14 jours et si le service d'entretien des spas n'est pas disponible, nous vous recommandons fortement de vidanger ou d'hiverner votre spa.

Nettoyage du spa

Couvercles et appuie-têtes du spa

En raison des contraintes constantes subies par le couvercle et les coussins de votre spa, il vous faudra les protéger en appliquant du nettoyant pour vinyle et cuir, dans le cadre de votre programme d'entretien mensuel. Il est spécialement conçu pour protéger les couvercles et les oreillers de spas contre les effets nocifs des produits chimiques et des rayons ultraviolets. Il assurera cette protection sans laisser de résidu huileux comme le font généralement les produits de protection de vinyle pour automobiles courants.

Avvertissement : N'utilisez pas de produit de protection pour vinyle de voitures sur les couvercles ou les oreillers du spa. Ces produits sont généralement à base d'huile et provoquent de graves problèmes de limpidité de l'eau, difficiles à corriger.

Coque du spa

Chaque fois que vous vidangez votre spa et avant de le remplir à nouveau, nettoyez la coque à l'aide d'un nettoyant multi-usages et appliquez un revêtement protecteur avec un lustrant.

Un nettoyant multi-usages est un détergent doux, non abrasif et spécialement formulé pour nettoyer le spa sans en endommager le fini en acrylique.

Utilisez une revêtement protecteur sans huile, spécialement conçue pour protéger le fini du spa contre les produits chimiques et les minéraux, associée à un usage normal du spa.

Dépannage simple

Le guide de dépannage fourni ici est destiné à couvrir les problèmes les plus communs qu'un propriétaire de spa peut rencontrer.

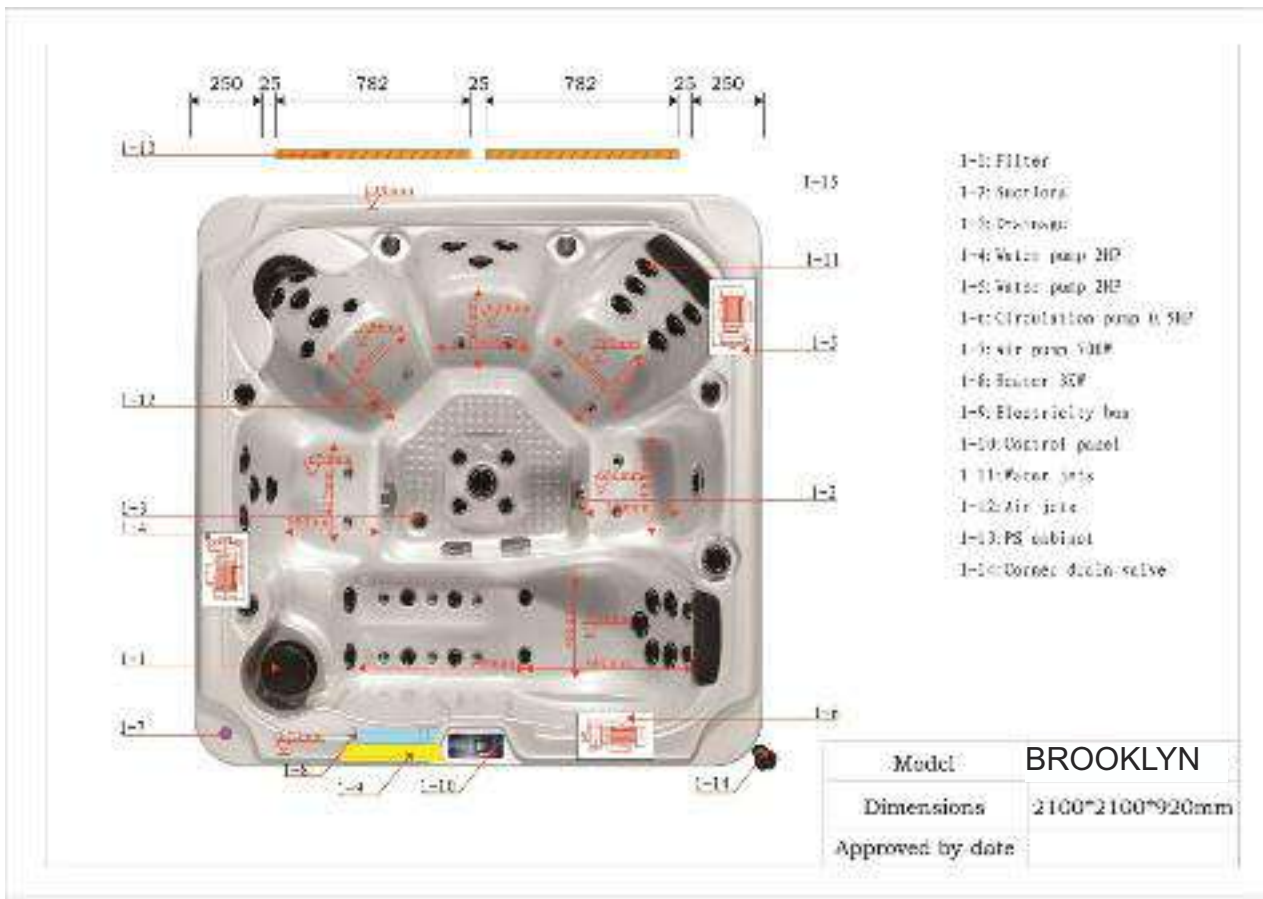
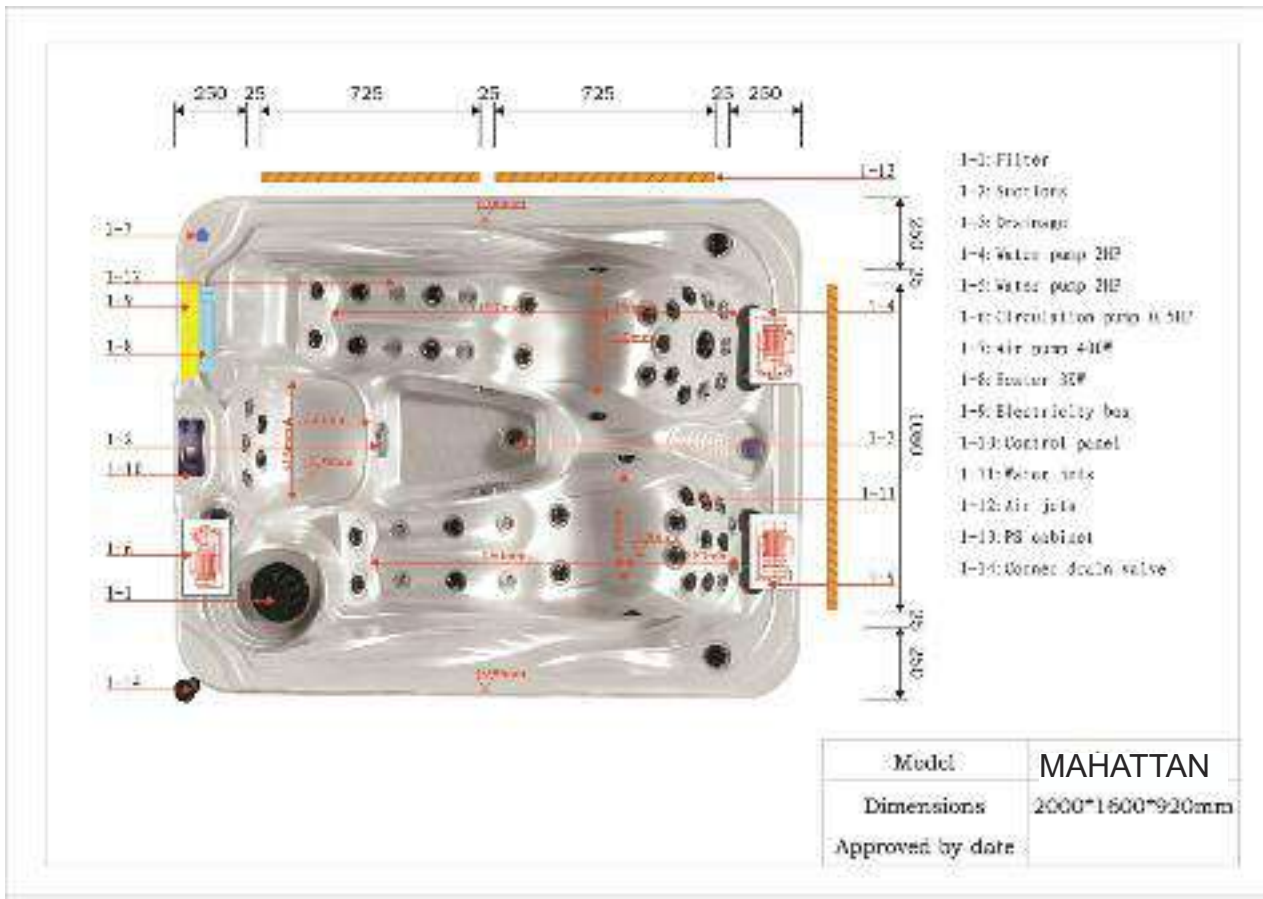
Symptôme	Solutions possibles
Problèmes au démarrage	
La pompe ne s'amorce pas	Voir les instructions liées à l'amorçage.
Le disjoncteur n'arrête pas de se couper	Réinitialisez le disjoncteur GFCI. Si le problème persiste, contactez votre vendeur ou un technicien spa qualifié.
Problèmes liés à l'alimentation et au système	
Le système ne s'enclenche pas ou le disjoncteur n'arrête pas de se couper	Le courant est peut-être coupé. Activez le disjoncteur GFCI. Si le problème persiste, contactez votre vendeur ou un technicien spa qualifié.
Le panneau de contrôle ne répond pas.	Allumer ou réinitialiser le disjoncteur. Si le problème n'est pas résolu, contactez votre vendeur ou un technicien spa qualifié. Si vous entendez la pompe fonctionner, mais que le panneau de contrôle ne répond pas, contactez votre vendeur
Le spa ne s'arrête pas	Spa tente peut-être de chauffer: Vérifiez si le spa est en mode Ready ou Rest Dans un climat froid, si le spa est en extérieur, il est normal que la consommation augmente en hivers. Le Spa est peut-être en cycle de filtration. Si c'est le cas, c'est tout à fait normal et aucun ajustement n'est nécessaire.
Message sur le panneau de contrôle	Il se peut qu'il y ait un problème. Voir Messages Diagnostique en fonction de votre panneau de commande
Problèmes de chauffage	
Le bain ne se réchauffe pas	Le spa est peut-être paramétré sur la plage de température basse. Paramétrez le spa sur la plage de température haute. Le filtre est peut-être sale et nécessite peut-être un remplacement. Nettoyez ou remplacez le filtre. Le niveau d'eau est peut-être trop bas. Remplissez le spa pour que le niveau d'eau atteigne le repère dans le spa. Le réglage de la température n'est pas assez haut. Augmentez la température sur la partie haute de l'écran. Couvrez le spa. La couverture maintiendra la chaleur du bain et l'empêchera de s'échapper. Veillez à couvrir le spa chaque fois qu'il n'est pas utilisé. L'élément chauffant est peut-être trop vieux, détérioré, entartré ou défectueux. Consultez votre distributeur pour plus d'aide.

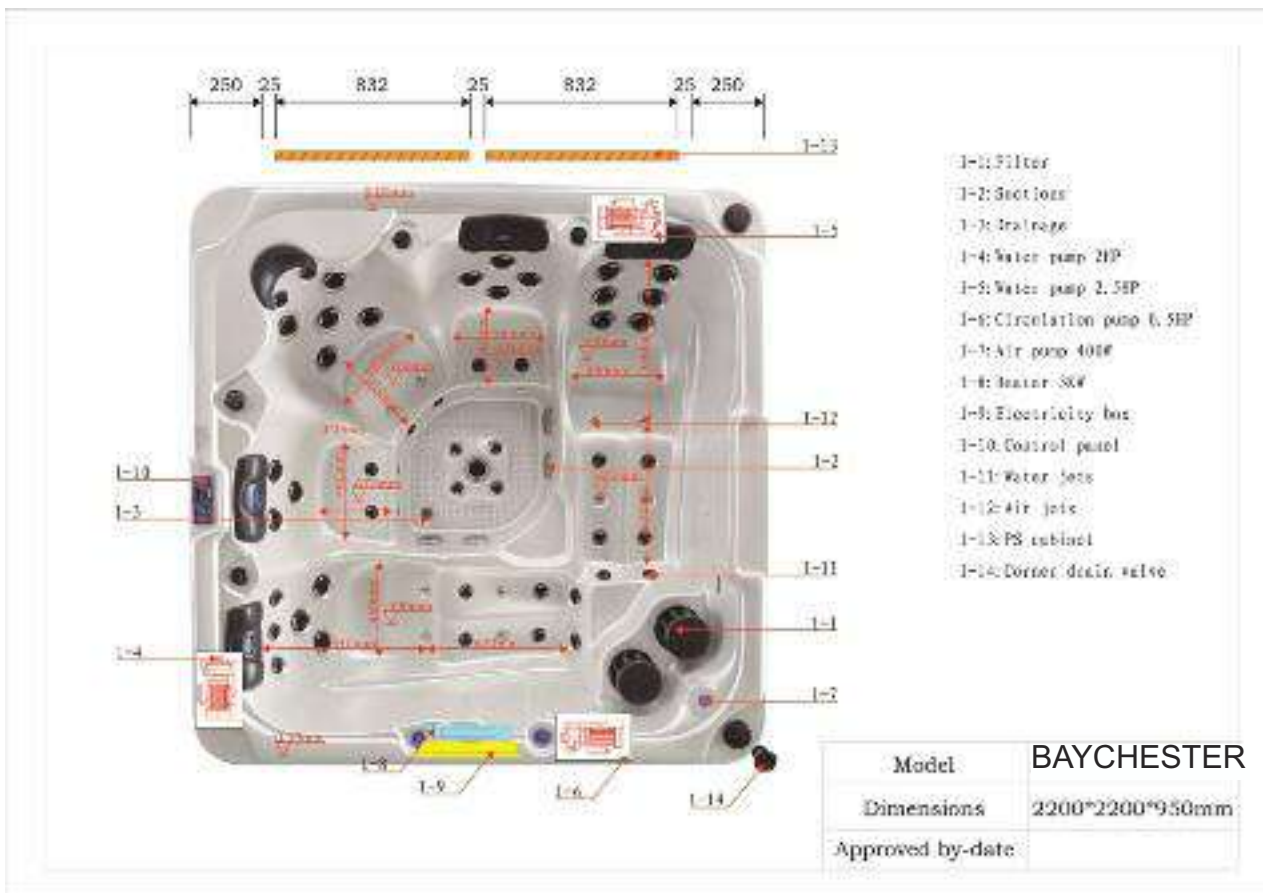
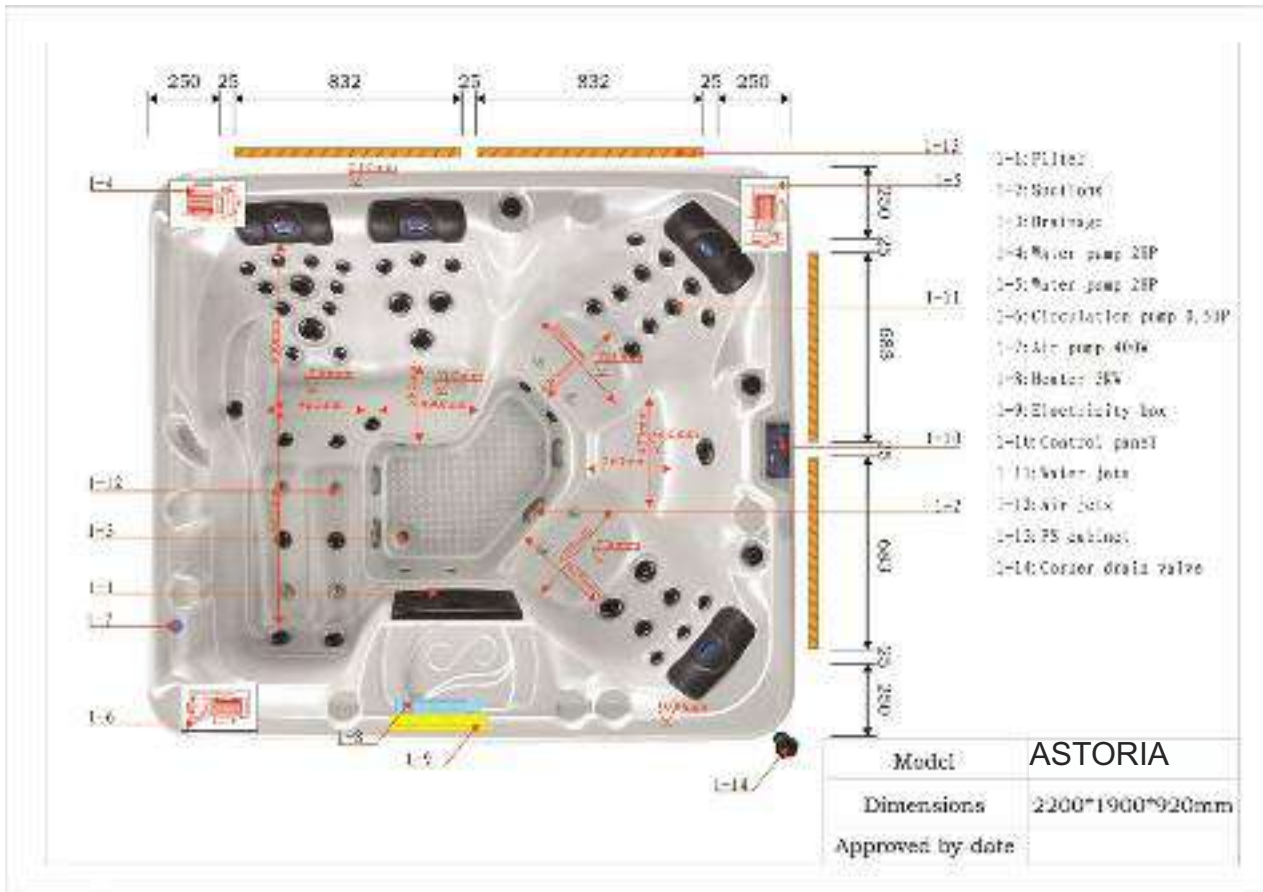
Symptôme	Solutions possibles
Surchauffe du bain - température supérieure à 110°F / 43°C	<p>Une surchauffe peut se produire en été et n'indique pas nécessairement un dysfonctionnement. Si cela se produit, un code de message peut également apparaître sur le panneau de contrôle.</p> <p>Le paramétrage de la température est peut-être trop élevé. Baissez la température établie.</p> <p>Le réglage de la durée de filtration est trop long. Réduisez les cycles de filtration pendant les mois de forte chaleur à 2x 2 heures</p> <p>Le spa n'est pas bien ventilé. Veillez à ce que la partie avant du spa ne soit pas obstruée, bloquant ainsi la circulation de l'air</p> <p>Les pompes à haute vitesse ont fonctionné pendant trop longtemps. Limitez le fonctionnement des pompes à 15 minutes.</p>

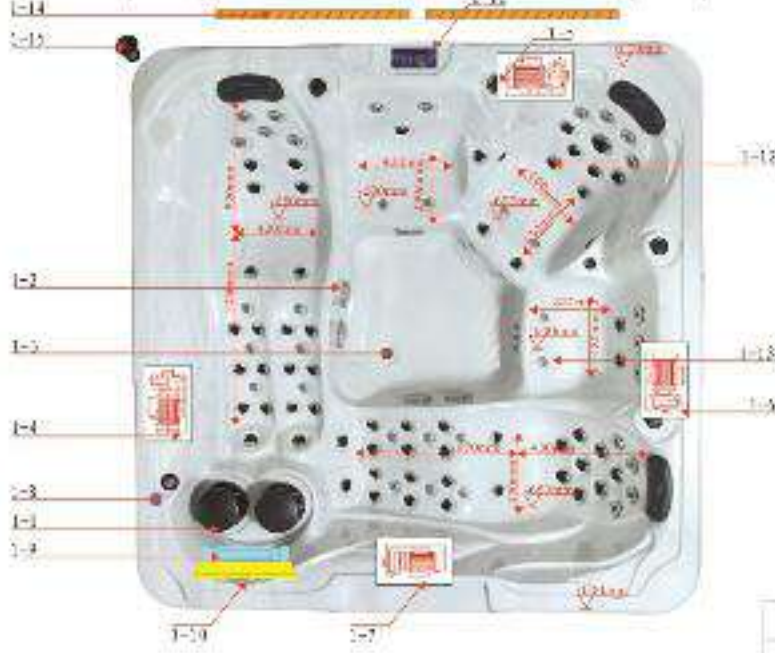
Problèmes de pression d'eau

Basse pression de l'eau	<p>Les vannes des jets sont partiellement ou complètement fermées. Ouvrez les vannes des jets. Vous pouvez aussi retirer les jets pour les nettoyer</p> <p>La cartouche du filtre est sale. Nettoyez ou remplacez le filtre.</p> <p>La pompe contient encore de l'air. Dégagez le bouchon d'air en amorçant le spa (page 14)</p> <p>L'aspiration est bloquée. Retirez tous les débris qui pourraient obstruer les raccords d'aspiration.</p> <p>Le skimmer est peut-être obstrué, vérifiez et libérez.</p> <p>Une vanne rouge intérieure est peut-être fermée. Vérifiez toutes les vannes d'isolement intérieure</p> <p>Le spa est peut-être en mode filtration. Appuyez sur le bouton JETS ou JETS 1 pour activer la pompe à haute vitesse.</p>
Pas de pression d'eau (aucune diffusion d'eau des jets)	<p>Le courant est peut-être coupé. Rallumez le courant.</p> <p>La pompe est peut-être défectueuse. Après avoir essayé toutes ces méthodes de dépannage, contactez votre vendeur pour obtenir de l'aide.</p>
La pression des jets augmente et s'arrête	<p>Le niveau d'eau est peut-être trop bas. Ajoutez de l'eau jusqu'au niveau normal.</p>

Symptôme	Solutions possibles
Problèmes de pompe	
La pompe tourne sans arrêt – ne peut s’arrêter	Il s’agit peut-être d’un problème du circuit imprimé. Contacter votre revendeur
Pompe bruyante	<p>Le niveau d’eau est peut-être trop bas. Remplissez le spa pour que le niveau d’eau atteigne 10 à 15 cm du bord.</p> <p>La cartouche du filtre est sale. Nettoyez ou remplacez le filtre.</p> <p>La pompe contient encore de l’air. Dégagez le bouchon d’air en amorçant le spa .</p> <p>L’aspiration est bloquée. Retirez tous les débris qui pourraient obstruer les raccords d’aspiration.</p> <p>Les robinets sont peut-être fermés. Ouvrez les robinets à vanne. Remarque : Ne faites pas fonctionner votre spa avec les robinets fermés !</p> <p>Il y a peut-être une fuite d’air dans la conduite d’aspiration. Veuillez consulter votre revendeur pour obtenir de l’aide.</p> <p>La pompe contient des débris. Veuillez consulter votre revendeur pour obtenir de l’aide.</p> <p>Un bruit excessif peut être signe d’un endommagement. Contactez votre revendeur pour obtenir de l’aide.</p>
La pompe s’arrête en cours de fonctionnement	<p>Le minuteur automatique a terminé son cycle. Appuyez sur le bouton JETS ou JETS 1 pour démarrer le cycle à nouveau.</p> <p>La pompe a surchauffé en raison d’un blocage des aérations sur la porte de l’équipement. Veillez à ce que la partie avant du spa ne soit pas obstruée, bloquant ainsi la circulation de l’air.</p> <p>La pompe motrice est peut-être défectueuse. Veuillez consulter votre revendeur pour obtenir de l’aide.</p>
La pompe dégage une odeur de brûlé en tournant	Une odeur de brûlé peut être signe d’un endommagement. Contactez votre revendeur pour obtenir de l’aide.
La pompe ne fonctionne pas	<p>La pompe a surchauffé. Laissez la pompe refroidir pendant une heure et essayez de faire fonctionner le spa moins longtemps.</p> <p>Le courant du spa est peut-être coupé. Allumez ou réinitialisez le disjoncteur de fuite de terre. Si le problème n’est pas résolu, contactez votre vendeur ou un technicien spa qualifié.</p>







- 1-1: Filter
- 1-2: Soccer ball
- 1-3: Drains
- 1-4: Water pump 2HP
- 1-5: Water pump 2HP
- 1-6: Water pump 2, 5HP
- 1-7: Circulation pump 0.5HP
- 1-8: Air pump 100W
- 1-9: Heater 30P
- 1-10: Electricity box
- 1-11: Control panel
- 1-12: Water jets
- 1-13: Air jets
- 1-14: PS cabinet
- 1-15: Corner drain valve

Model	SUNNYSIDE
Dimensions	2300*2300*980mm
Approved by date	

